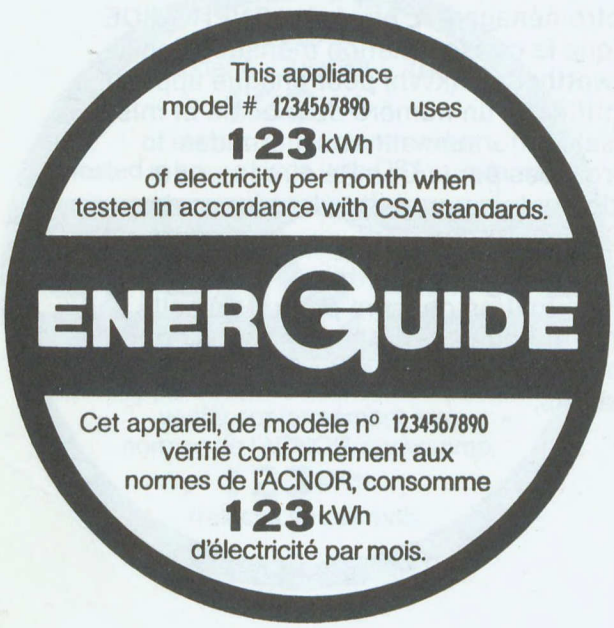
Association canadienne de normalisation

Canadian Standards Association



1981 Répertoire ENERGUIDE des réfrigérateurs, congélateurs et cuisinières

LKC
TK
7018
.C3514
1981

IC

Consommation et Corporations Canada

Consumer and Corporate Affairs Canada

Introduction au Répertoire ENERGUIDE 1981

Le programme ENERGUIDE, mis sur pied afin d'inciter les Canadiens à économiser l'électricité, pourrait amener une diminution rapide et considérable de la demande d'énergie domestique et ce, à un coût relativement peu élevé en comparaison des fortes sommes consacrées à la recherche et au développement de nouvelles sources d'énergie.

Au fur et à mesure que le prix de l'énergie continue de grimper, les économies que le programme ENERGUIDE permettra de réaliser deviendront un critère important au moment de l'achat de gros appareils électroménagers. Le présent Répertoire ENERGUIDE concerne les réfrigérateurs, les congélateurs et les cuisinières électriques. Un répertoire des machines à laver et des lave-vaisselles est également disponible.

En recherchant l'étiquette ENERGUIDE et en choisissant un modèle qui consomme moins d'énergie, vous économiserez de l'argent et de l'énergie. Ainsi, sur une période de 10 ans, les économies réalisées en électricité pourraient amortir le coût de votre réfrigérateur.

Les détaillants peuvent vous aider à faire votre choix, en fonction notamment des caractéristiques énergétiques des appareils qu'ils ont en magasin. C'est grâce à leur connaissance du programme ENERGUIDE qu'ils pourront vous aider à économiser à la fois argent et énergie.

Appliqué en vertu de la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, le programme ENERGUIDE prescrit la pose d'une étiquette de consommation d'énergie bien en vue sur la plupart des gros appareils électroménagers. L'étiquette ENERGUIDE indique la consommation mensuelle en kilowattheures (kWh) pour chaque appareil identifié par un numéro de modèle et mis à l'essai conformément aux méthodes approuvées par le Comité directeur du rendement des produits électriques de l'ACNOR.

Le fait que les fabricants peuvent comparer la consommation de leurs produits à celle des autres marques devrait les inciter à continuer d'améliorer le rendement énergétique de leurs appareils.

Le répertoire ENERGUIDE est distribué par Consommation et Corporations Canada

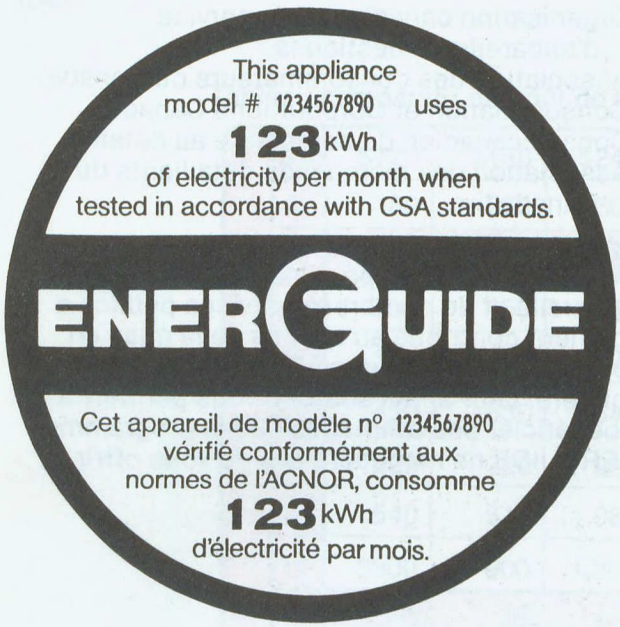
(voir la dernière page)

Consommation et Corporations Canada

Consommation et Corporations Canada

Canada

TK7018
C35f
1981



Guide de consommation d'énergie d'appareils électroménagers

Répertoire ENERGUIDE 1981 des réfrigérateurs, congélateurs et cuisinières

Ce répertoire comprend tous les chiffres de consommation d'énergie des modèles récents de réfrigérateurs, de congélateurs et de cuisinières vérifiés par l'ACNOR au 1er avril 1981. Pour les chiffres de consommation des modèles moins récents, se reporter au Répertoire ENERGUIDE 1980 des réfrigérateurs et des congélateurs. Ce répertoire-ci est le premier qui contienne les chiffres relatifs aux cuisinières.

(Also available in English)

Industry Canada
Library - Queen

OCT 17 2014

Industrie Canada
Bibliothèque - Queen

Publié par
l'Association canadienne de normalisation
178, boul. Rexdale
Rexdale (Ontario)
M9W 1R3

© Consommation et Corporations Canada
Ottawa, Canada K1A 0C9

81-10

Élaboration du programme

Le programme ENERGUIDE donne l'assurance au consommateur que la consommation indiquée sur l'étiquette a été vérifiée par la Division de certification de l'ACNOR conformément aux normes ACNOR suivantes:

Norme ACNOR C300-M1978 "Détermination de la capacité et méthodes d'essai de la consommation d'énergie des réfrigérateurs et des réfrigérateurs-congélateurs électroménagers".

Norme ACNOR C359-M1979 "Détermination de la capacité et méthodes d'essai de la consommation d'énergie et du pouvoir de congélation des congélateurs électroménagers".

Norme ACNOR C358-M1979 "Méthodes d'essai de la consommation d'énergie des cuisinières domestiques".

Les détails des méthodes d'essai sont vendus à la section Ventes des normes de l'ACNOR, 178,boulevard Rexdale, Rexdale (Ontario) M9W 1R3.

Le programme ENERGUIDE a été rendu possible grâce à la participation des consommateurs, de l'industrie, des services publics et des gouvernements. Il a été amorcé par Consommation et Corporations Canada en 1978 et mis sur pied par le Comité directeur de normalisation du rendement des produits électriques de l'ACNOR qui regroupe des représentants des organismes suivants:

Association canadienne des fabricants d'appareils ménagers
Association canadienne de l'électricité
Association canadienne des entrepreneurs en électricité
Organisation canadienne de service d'appareils domestiques
Association des consommateurs du Canada
Consommation et Corporations Canada
Conseil canadien de commerce au détail
Association des marchands détaillants du Canada Inc.

La coopération des associations de consommateurs, des principaux fabricants d'appareils et de nombreux services publics a largement contribué au succès de la mise en application du programme ENERGUIDE du ministère. Leur appui soutenu vous permettra de bénéficier des avantages que le programme ENERGUIDE ne manquera pas de vous offrir.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1981
N° de cat. RG23-60/1981F
ISBN 0-662-91256-X

Comment consulter le répertoire ENERGUIDE

Ce répertoire indique la consommation d'énergie de divers modèles de réfrigérateurs, de congélateurs et de cuisinières, ainsi que les noms et adresses des fabricants et des distributeurs. Les chiffres représentent la consommation mensuelle en kilowattheures et correspondent à ceux qui figurent sur l'étiquette ENERGUIDE apposée sur l'appareil en cause. Toutes les valeurs de consommation d'énergie ont été mesurées dans des conditions simulant l'utilisation habituelle au foyer.

Pour calculer le coût de la consommation mensuelle d'énergie d'un appareil, demandez les tarifs d'électricité (cents par kWh) à votre distributeur local et multipliez ce chiffre par le nombre de kilowattheures consommé mensuellement (kWh/mois) qui figure sur l'étiquette ENERGUIDE ou dans ce répertoire.

Grâce au tableau ci-dessous, on peut calculer combien d'énergie et d'argent il est possible d'économiser sur une période de 10 ans de fonctionnement normal.

Tableau comparatif du coût de l'électricité sur une période de 10 ans.

Cents par kilowattheure	Kilowattheures par mois						
2¢	$120	$180	$240	$300	$360	$420	$480
3	180	270	360	450	540	630	720
4	240	360	480	600	720	840	960
5	300	450	600	750	900	1,050	1,200
6	360	540	720	900	1,080	1,260	1,440
7	420	630	840	1,050	1,260	1,470	1,680
8	480	720	960	1,200	1,440	1,680	1,920
9	540	810	1,080	1,350	1,620	1,890	2,160
10	$600	900	1,200	1,500	1,800	2,100	$2,400
	50	75	100	125	150	175	200

Exemple:
En se fondant sur le tableau ci-dessus, on remarquera qu'après 10 ans, un réfrigérateur ayant une consommation mensuelle de 175 kWh, à 4 cents le kWh, coûtera $240 de plus qu'un réfrigérateur consommant 125 kWh par mois. Cet exemple démontre bien la possibilité de réaliser des économies importantes en termes de dollars pour vous, et en termes de consommation d'énergie pour le Canada, si vous vous servez du répertoire au moment d'acheter un appareil. En faisant ce calcul, nous avons présumé que le coût de l'électricité demeurerait inchangé pour une période de 10 ans.

Formule pour le calcul du coût de l'électricité sur une période de dix ans

$$\frac{\text{(kWh par mois)} \times 12 \text{ mois} \times 10 \text{ ans} \times \text{cents par kWh}}{100} = \$$$

Consommation et Corporations Canada

Consumer and Corporate Affairs Canada

RÉFRIGÉRATEURS

Marque descriptive	Pages	Marque descriptive	Pages
Admiral	6	Kelvinator	8
Amana	6	Kenmore	9
Beau Mark	6	McClary	9
Belanger	6	Moffat	9
Brentwood	6	Polar Predom	9
Danby	7	Roy-Gibson	9
Excellence	7	Speed Queen	9
Fascination	7	Sub Zero	10
Frigidaire	7	Viking	10
General Electric	7	Viscount	10
Generation	7	Whirlpool	10
Gurney	7	White-Westinghouse	10
Heritage	8	Wood's	10
Hotpoint	8	Zenith	10
Inglis	8		

Nom du fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive	Pages	Nom de fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive	Pages
Amana Refrigeration Inc.	Amana	6	Interprovincial Co-Operatives Ltd.	Viscount	10
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée	General Electric	7	Magasins Bonne-Valeur "B-V"	Generation	7
	Hotpoint	8	Magasins Prestige Ltée	Fascination	7
	McClary	9	Marshall-Wells	Zenith	10
	Moffat	9	Sears (Simpsons-Sears Limitée)	Kenmore	9
Compagnie T. Eaton Limitée, La	Viking	10	Servimeubles	Excellence	7
Corporation Admiral du Canada Ltée	Admiral	6	Simpsons/Compagnie de la Baie d'Hudson	Beau Mark	6
	Belanger	6	Sub Zero Freezer Co. Inc.	Sub Zero	10
	Gurney	7	WCI Canada Ltd.	Frigidaire	7
	Heritage	8		Kelvinator	8
	Speed Queen	9		Roy-Gibson	9
Dalimpex Ltd.	Polar Predom	9		White-Westinghouse	10
Danby Corp., The	Danby	7	W.C. Wood Co. Ltd.	Woods	10
Les Grands magasins Woolco	Brentwood	6			
Inglis Limitée	Inglis	8			
	Whirlpool	10			

Glossaire des symboles

Nota: *Les symboles ci-dessous figurent au répertoire sous la rubrique "Type et dégivrage".*

SD-M Réfrigérateur à une porte dont l'espace de congélation aménagé à l'intérieur de l'armoire est partiellement entouré par des surfaces refroidies qui réfrigèrent le compartiment à denrées fraîches par convection naturelle, et nécessitant un dégivrage manuel. *(Le dégivrage peut prendre fin automatiquement).* Commande unique.

SD-X Réfrigérateur à une porte sans espace de congélation (peut comporter un petit compartiment de 0.25 pi^3 ou moins pour la congélation et le stockage des glaçons). Le dégivrage se fait automatiquement au cours du cycle d'arrêt de l'appareil. *(Réfrigérateur ménager sans compartiment congélateur).* Commande unique.

TF-P Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec compartiment congélateur dans la partie supérieure de l'armoire. Dégivrage automatique du compartiment réservé à la conservation des denrées fraîches, mais dégivrage manuel pour le compartiment congélateur. Contrairement au type TF-A ci-dessous, ce réfrigérateur ne possède pas de ventilateur, mais est habituellement muni d'une plaque de refroidissement à même la paroi arrière du compartiment à denrées fraîches. *(Dégivrage cyclique).* Commande unique. *(Parfois étiqueté "à dégivrage automatique").*

TF-A Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec compartiment congélateur dans la partie supérieure de l'armoire et à dégivrage automatique *(sans givre).* Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.

BF-A Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec compartiment congélateur dans la partie inférieure de l'armoire, et à dégivrage automatique *(sans givre).* Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.

2SS-A Réfrigérateur-congélateur à deux portes avec sections à denrées congelées et à denrées fraîches *(côte à côte)*, et à dégivrage automatique *(sans givre).* Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.

3SS-A Réfrigérateur-congélateur à trois portes avec section à denrées congelées à deux portes juxtaposées à celle des denrées fraîches *(côte à côte)*, et à dégivrage automatique *(sans givre).* Commandes individuelles pour les compartiments à denrées congelées et à denrées fraîches.

Les indices des modèles peuvent aussi comporter des chiffres ou des lettres comme préfixes ou suffixes, ou les deux, pour identifier des caractéristiques telles que la couleur, le côté d'ouverture des portes, etc., qui n'ont rien à voir avec la consommation nominale d'énergie.

La consommation d'énergie indiquée pour les modèles munis d'un interrupteur pour l'élément chauffant anti-condensation, représente la moyenne des réglages supérieurs et inférieurs.

RÉFRIGÉRATEURS

ADMIRAL

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
EC1080	SD-M	8.79	1.21	10.0	51
C1081B	SD-M	8.79	1.21	10.0	51
C1080	SD-M	8.79	1.21	10.0	58
C1081	SD-M	8.79	1.21	10.0	58
C1380	SD-M	11.41	1.59	13.0	70
C1381	SD-M	11.41	1.59	13.0	70
T380	TF-P	10.32	2.53	12.9	102
T381	TF-P	10.32	2.53	12.9	91*
N380	TF-A	10.74	2.26	13.0	149
N381	TF-A	10.74	2.26	13.0	149
N480	TF-A	10.47	3.73	14.2	154
N481	TF-A	10.47	3.73	14.2	154
N580	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
ND580	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
BN580	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
N581	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
N680	TF-A	11.13	4.37	15.5	165
IN680	TF-A	11.13	4.37	15.5	165
N681	TF-A	11.13	4.37	15.5	165
IN681	TF-A	11.13	4.37	15.5	165
N680F	TF-A	11.13	4.37	15.5	104
IN680F	TF-A	11.13	4.37	15.5	104
N681F	TF-A	11.13	4.37	15.5	104
IN681F	TF-A	11.13	4.37	15.5	104
N780	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
IN780	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
N781	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
IN781	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
NS8805	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143
NS8815	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143
NS8806	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150**
INS8808	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150**
NS8816	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150
INS8816	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150
CDNS22A9	2SS-A	15.16	6.51	21.7	168
CDNS24A9	2SS-A	15.16	8.45	23.6	165
CINS289T	3SS-A	17.58	10.06	27.6	185

* Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 102)
** Réévalué en décembre 1980 (antérieurement 143)

AMANA

Amana Refrigeration Inc.
Amana, Iowa
52203

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
ESR12D	TF-P	9.51	2.72	12.2	53*
ESR14D	TF-P	10.97	3.16	14.1	55**
ESR16D	TF-P	12.49	3.71	16.2	59***
TM14D	TF-A	10.92	3.23	14.2	86
TM14E	TF-A	10.92	3.23	14.2	86
ESRFC14D	TF-A	10.92	3.23	14.2	86
ESRFC14E	TF-A	10.92	3.23	14.2	86
TM16D	TF-A	12.39	3.79	16.2	99
TM16E	TF-A	12.39	3.79	16.2	99
ESRFC16D	TF-A	12.39	3.79	16.2	99
ESRFC16E	TF-A	12.39	3.79	16.2	99
ESBFC16D	BF-A	10.82	5.44	16.3	102
TC18D	TF-A	13.99	4.23	18.2	117
TM18D	TF-A	13.99	4.23	18.2	117
TR18D	TF-A	13.99	4.23	18.2	117
TC18E	TF-A	13.99	4.23	18.2	114
TM18E	TF-A	13.99	4.23	18.2	114
TR18E	TF-A	13.99	4.23	18.2	114
TC20D	TF-A	14.47	5.57	20.0	127
TM20D	TF-A	14.47	5.57	20.0	127
TC20E	TF-A	14.47	5.57	20.0	125
TM20E	TF-A	14.47	5.57	20.0	125
BC20D	BF-A	13.57	6.53	20.1	135
BC20E	BF-A	13.57	6.53	20.1	119
TD23D	TF-A	16.48	6.45	22.9	138
TD23E	TF-A	16.48	6.45	22.9	141
SR19E	2SS-A	11.13	7.92	19.1	122
SP19E	2SS-A	11.13	7.92	19.1	122
SR19E-1	2SS-A	11.13	7.92	19.1	110
SRI19E	3SS-A	11.13	7.59	18.7	151
SRI19E-1	3SS-A	11.13	7.59	18.7	132
SR22E	2SS-A	14.03	7.92	22.0	122
SR22E-1	2SS-A	14.03	7.92	22.0	111
SDI22E	3SS-A	14.12	7.59	21.7	141
SDI22E-1	3SS-A	14.12	7.59	21.7	134
SR25E	2SS-A	15.97	9.07	25.0	130
SR25E-1	2SS-A	15.97	9.07	25.0	123
SDI25E	3SS-A	16.05	8.75	24.8	159
SDI25E-1	3SS-A	16.05	8.75	24.8	146

*Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 51)
**Réévalué le 1er avril 1981 (47 auparavant)
***Réévalué le 1er avril 1981 (55 auparavant)

BEAU MARK

Division de Simpsons/Compagnie de la Baie d'Hudson
2, rue Bloor, est
Toronto (Ontario)
M4W 3H7

Le dernier zéro ou les deux derniers zéros du numéro du modèle peuvent être remplacés par n'importe quel chiffre de 0 à 9.

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
30100 série	SD-M	9.21	1.02	10.2	60*
33800 série	SD-M	11.36	1.79	13.1	64**
31200 série	SD-X	12.3	—	12.3	87
33900 série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
33900-1 série	TF-A	10.28	3.12	13.4	119
35900 série	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
35900-1 série	TF-A	11.17	4.12	15.3	127
36900 série	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
37900 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	148
37900-1 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
38900 série	TF-A	14.10	5.39	19.5	135
39900 série	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
39100 série	2SS-A	11.2	8.0	19.2	145
34900 série	2SS-A	14.93	8.57	23.5	155

* Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 53)
**Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 54)

BÉLANGER

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
BC8110	SD-M	8.79	1.21	10.0	58
BC8113	SD-M	11.41	1.59	13.0	70
BT8113	TF-P	10.32	2.53	12.9	91*
BN8113	TF-A	10.74	2.26	13.0	149
BN8114	TF-A	10.47	3.73	14.2	154
BN8115	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
BND8115	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
BBN8115	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
BN8116	TF-A	11.13	4.37	15.5	165
BN8117	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
BIN8117	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
BS81185	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143
BS81186	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150**
BIS81188	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150**

* Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 102)
**Réévalué en décembre 1980 (antérieurement 143)

BRENTWOOD

Les Grands magasins Woolco
Division de Woolworth F.W. Cie Limitée
33, rue Adelaide ouest
Toronto (Ontario)
M5H 1M1

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
WRM 1009 série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
WRM 1001 série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
WRM 1401 série	**SD-M**	**12.1**	**1.9**	**14.0**	**86**
WRA 1401 série	**SD-X**	**14.0**	**—**	**14.0**	**80**
WRF 1309 série	**TF-A**	**10.1**	**3.1**	**13.2**	**140**
WRF 1301 série	**TF-A**	**10.1**	**3.1**	**13.2**	**125**
WRF 1509 série	**TF-A**	**11.0**	**4.1**	**15.1**	**155**
WRF 1501 série	**TF-A**	**11.0**	**4.1**	**15.1**	**128**
WRF 1601 série	**TF-A**	**11.9**	**4.1**	**16.0**	**130**
WRF 1709 série	**TF-A**	**12.15**	**4.72**	**16.9**	**144**
WRF 1700 série	**TF-A**	**12.15**	**4.72**	**16.9**	**144**
WRF 1701 série	**TF-A**	**12.15**	**4.72**	**16.9**	**115**

DANBY

The Danby Corp.
5770, rue Ferrier
Montréal (Québec)
M4P 1M9

D721	**SD-M**	**7.7**	**0.6**	**8.3**	**43***
D728	**SD-M**	**10.1**	**0.6**	**10.7**	**53****

*** Réévalué en janvier 1981 (antérieurement 34)**
****Réévalué en janvier 1981 (antérieurement 36)**

EXCELLENCE

Servimeubles
7891, rue Notre-Dame
Montréal (Québec)
H1L 3K7

ECN 8114	**TF-A**	**10.47**	**3.73**	**14.2**	**154**

FASCINATION

Magasins Prestige Ltée
365, rue Louvain ouest
Montréal (Québec)
H3L 1H8

Le troisième zéro du numéro de série du modèle peut être remplacé par n'importe quel chiffre de 0 à 9.

PP10	**SD-M**	**9.21**	**1.02**	**10.2**	**60***
PRT 130 série	**TF-A**	**10.35**	**3.12**	**13.5**	**119**
PRT 150 série	**TF-A**	**11.13**	**4.1**	**15.3**	**127**
PX 1760 séries	**TF-A**	**12.1**	**4.1**	**16.2**	**148**
PRT 170 série	**TF-A**	**12.45**	**4.71**	**17.2**	**128**
PP 1701-2	**TF-A**	**12.45**	**4.71**	**17.2**	**136**
PX 1860	**2SS-A**	**12.0**	**6.2**	**18.2**	**235**
PP 1800	**3SS-A**	**12.0**	**6.0**	**18.0**	**255**

***Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 53)**

FRIGIDAIRE

Div. Frigidaire
WCI Canada Ltd.
503, Imperial Road
Guelph (Ontario)
N1H 6N1

FMC 10	**SD-M**	**9.21**	**1.02**	**10.2**	**47***
FMC13	**SD-M**	**11.36**	**1.79**	**13.1**	**53**
FTF 140	**TF-A**	**10.29**	**3.14**	**13.4**	**101**
FTC 140-1	**TF-A**	**10.29**	**3.14**	**13.4**	**93**
FTE 150	**TF-A**	**11.18**	**4.12**	**15.3**	**115**
FTC 150	**TF-A**	**11.18**	**4.12**	**15.3**	**115**
FTE 150-1	**TF-A**	**11.18**	**4.12**	**15.3**	**101**
FTC 150-1	**TF-A**	**11.2**	**4.12**	**15.3**	**101**
FTE 170	**TF-A**	**12.51**	**4.73**	**17.2**	**115**
FTC 170	**TF-A**	**12.51**	**4.73**	**17.2**	**115**
FTE 170-1	**TF-A**	**12.51**	**4.73**	**17.2**	**105**
FTC 170-1	**TF-A**	**12.51**	**4.73**	**17.2**	**105**
FTE 190	**TF-A**	**14.16**	**5.41**	**19.6**	**125**
FTC 190	**TF-A**	**14.16**	**5.41**	**19.6**	**125**
FTE 190-1	**TF-A**	**14.16**	**5.41**	**19.6**	**120**
FTC 190-1	**TF-A**	**14.16**	**5.41**	**19.6**	**120**
FSC 180	**2SS-A**	**12.0**	**6.2**	**18.2**	**235**
FSE 180	**3SS-A**	**12.0**	**6.0**	**18.0**	**244**
FPE 25V	**2SS-A**	**15.41**	**9.60**	**25.0**	**138**
FPE 26V	**2SS-A**	**15.44**	**9.60**	**25.0**	**138**

***Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 45)**

GENERAL ELECTRIC

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

***Peut être remplacé par n'importe quelle lettre de l'alphabet**

L10A*V	**SD-M**	**9.1**	**1.2**	**10.3**	**54**
VL10A*V	**SD-M**	**9.1**	**1.2**	**10.3**	**54**
L10A*B	**SD-M**	**9.1**	**1.2**	**10.3**	**54**
VL10A*B	**SD-M**	**9.1**	**1.2**	**10.3**	**54**
L14A*V	**SD-M**	**12.1**	**1.9**	**14.0**	**86**
VL14A*V	**SD-M**	**12.1**	**1.9**	**14.0**	**86**
L14A*B	**SD-M**	**12.1**	**1.9**	**14.0**	**86**
VL14A*B	**SD-M**	**12.1**	**1.9**	**14.0**	**86**
L13J*V	**TF-A**	**10.1**	**3.1**	**13.2**	**140**
VL13J*V	**TF-A**	**10.1**	**3.1**	**13.2**	**140**
L13J*B	**TF-A**	**10.1**	**3.1**	**13.2**	**125**
VL13J*B	**TF-A**	**10.1**	**3.1**	**13.2**	**125**
L13J*R	**TF-A**	**9.50**	**3.54**	**13.0**	**142**
L13J*V	**TF-A**	**9.50**	**3.54**	**13.0**	**128**
L13J*B	**TF-A**	**9.50**	**3.54**	**13.0**	**117**
L15J*R	**TF-A**	**11.14**	**3.76**	**14.9**	**147**
VL15J*R	**TF-A**	**11.14**	**3.76**	**14.9**	**147**
L15J*V	**TF-A**	**11.14**	**3.76**	**14.9**	**147**
VL15J*V	**TF-A**	**11.14**	**3.76**	**14.9**	**147**
L15J*B	**TF-A**	**11.14**	**3.76**	**14.9**	**110**
VL15J*B	**TF-A**	**11.14**	**3.76**	**14.9**	**110**
L17J*R	**TF-A**	**12.15**	**4.72**	**16.9**	**144**
VL17J*R	**TF-A**	**12.15**	**4.72**	**16.9**	**144**
L17J*V	**TF-A**	**12.15**	**4.72**	**16.9**	**144**
VL17J*V	**TF-A**	**12.15**	**4.72**	**16.9**	**144**
L17J*B	**TF-A**	**12.15**	**4.72**	**16.9**	**115**
VL17J*B	**TF-A**	**12.15**	**4.72**	**16.9**	**115**
L20J*R	**TF-A**	**14.0**	**6.2**	**20.2**	**162**
L20J*V	**TF-A**	**14.0**	**6.2**	**20.2**	**162**
L20J*B	**TF-A**	**14.0**	**6.2**	**20.2**	**137**
TBF21RA	**TF-A**	**13.89**	**6.83**	**20.7**	**133**
TBF21RB	**TF-A**	**13.89**	**6.83**	**20.7**	**133**
L19F*R3	**3SS-A**	**11.2**	**8.0**	**19.2**	**185**
L19F*V	**3SS-A**	**11.2**	**8.0**	**19.2**	**185**
L19F*B	**3SS-A**	**11.2**	**8.0**	**19.2**	**145**
TFF24ZA	**2SS-A**	**14.96**	**8.76**	**23.7**	**139**
TFF24ZB	**2SS-A**	**14.96**	**8.76**	**23.7**	**127**
TFF24RA	**2SS-A**	**14.93**	**8.57**	**23.5**	**155**
TFF24RB	**2SS-A**	**14.93**	**8.57**	**23.5**	**144**

Nota: Les deux séries L13J ont un volume légèrement différent.

GENERATION

Magasins Bonne-Valeur "B-V"
8270, avenue Mountain Sights
Montréal (Québec)
H4P 2B3

GND 8117	**TF-A**	**12.26**	**4.69**	**17.0**	**121**

GURNEY

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

F1626-3X	**TF-A**	**11.13**	**4.37**	**15.5**	**165**

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

RÉFRIGÉRATEURS

HERITAGE

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
HC 810	SD-M	8.79	1.21	10.0	58
HC 813	SD-M	11.41	1.59	13.0	70
HT 813	TF-P	10.32	2.53	12.9	91*
HN 813	TF-A	10.74	2.26	13.0	149
HN 814	TF-A	10.47	3.73	14.2	154
HN 815	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
HND 815	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
HBN 815	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
HN 816	TF-A	11.13	4.37	15.5	165
HN 817	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
HIN 817	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
HS 8185	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143
HS 8186	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150**
HIS 8188	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150**
HDNS 8124	2SS-A	15.16	8.45	23.6	165

* Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 102)
**Réévalué en décembre 1980 (antérieurement 143)

HOTPOINT

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

Le troisième zéro du numéro de série du modèle peut être remplacé par n'importe quel chiffre de 0 à 9.

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
RC 100B série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
RC 100D série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
RC 140B série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
RC 140D série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
RT 130B série	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
RC 130C série	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
RT 130D série	TF-A	10.1	3.1	13.2	125
RF 130D série	TF-A	10.1	3.1	13.2	125
RF 130B série	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
RT 130B série	TF-A	9.50	3.54	13.0	142
RT 130D série	TF-A	9.50	3.54	13.0	117
RF 140B série	TF-A	10.22	3.54	13.8	152
RT 140B série	TF-A	10.22	3.54	13.8	152
RF 150B série	TF-A	11.42	3.54	15.0	158
RT 150B série	TF-A	11.42	3.54	15.0	158
RF 150D série	TF-A	11.42	3.54	15.0	123
RT 150D série*	TF-A	11.42	3.54	15.0	123
RD 150D série	TF-A	11.42	3.54	15.0	123
RT 170B série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 170C série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RG 170C série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
RT 170D série	TF-A	12.15	4.72	16.9	115
RG 170D série	TF-A	12.15	4.72	16.9	115
RZ 170D série	TF-A	12.15	4.72	16.9	115
RT 200B série	TF-A	14.0	6.2	20.2	162
RT 200C série	TF-A	14.0	6.2	20.2	162
RT 200D série	TF-A	14.0	6.2	20.2	137
RS 190B série	3SS-A	11.2	8.0	19.2	185
SS 190C série	3SS-A	11.2	8.0	19.2	185
SG 190C série	3SS-A	11.2	8.0	19.2	185
SS 190D série	3SS-A	11.2	8.0	19.2	145
SZ 190D série	3SS-A	11.2	8.0	19.2	145
CSF 22MA	2SS-A	14.90	6.76	21.7	142
CSF 22TB	2SS-A	14.90	6.76	21.7	136
CSF 24DA	2SS-A	14.91	8.62	23.5	155
CSF 24DB	2SS-A	14.91	8.62	23.5	144

*Exception faite du RT 159D qui a été évalué à 129.
Nota: Les deux séries 130 ont un volume légèrement différent.

INGLIS

Inglis Limitée
14, avenue Strachan
Toronto (Ontario)
M6K 1W6

Les trois derniers zéros des séries JT ou LT peuvent être remplacés par n'importe quel chiffre de 0 à 9. Les deux derniers zéros de la série LS peuvent être remplacés par n'importe quel chiffre de 0 à 9.
0 to 9.

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
EM 10000 série	SD-M	9.21	1.02	10.2	60*
EM 10000B série	SD-M	9.21	1.02	10.2	47**
JT 32000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
JT 33000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
JT 34000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
JT 36000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
JT 37000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
LT 32000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122
LT 34000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122
LT 36000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122
LT 37000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122
JT 52000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
JT 53000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
JT 54000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
JT 56000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
JT 57000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
LT 52000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
LT 53000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
LT 54000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
LT 56000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
LT 57000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
LT 58000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
JT 72000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 73000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 74000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 76000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 77000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
JT 78000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
LT 72000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
LT 73000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
LT 74000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
LT 76000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
LT 77000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
LT 78000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
JS 99700	2SS-A	12.73	6.35	19.1	118
LS 9990	2SS-A	12.73	6.35	19.1	118
LS 25900	2SS-A	15.41	9.60	25.0	180
LS 2590	2SS-A	15.41	9.60	25.0	140
LS25901	2SS-A	15.41	9.60	25.0	140

* Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 53)
**Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 45)

KELVINATOR

Div. Kelvinator
WCI Canada Ltd.
80, Woodlawn Road ouest
Guelph (Ontario)
N1H 6N7

*Peut être remplacé par n'importe quelle lettre de l'alphabet

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
MK 100	SD-M	9.21	1.02	10.2	60**
MK 130	SD-M	11.36	1.79	13.1	64***
AK 120	SD-X	12.3	—	12.3	87
*K130-1 série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
*L130 série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
*L130K-1 série	TF-A	10.35	3.12	13.5	119
*K150 série	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
*L150 série	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
*K150-1 série	TF-A	11.13	4.13	15.3	127
*L150K-1 série	TF-A	11.13	4.13	15.3	127
*K170 série	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
*L170 série	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
*K17066-1 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
*KX170 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
*L17066K-1 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
*K190 série	TF-A	14.20	5.39	19.6	135
*KF190 série	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
*KF261 série	2SS-A	15.44	9.60	25.0	138
*KF26H série	2SS-A	15.44	9.60	25.0	138

** Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 53)
***Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 54)

KENMORE
(Simpsons-Sears Limitée)
222, rue Jarvis
Toronto (Ontario)
M5B 2B8

9011 série	SD-M	8.79	1.21	10.0	58
3011 série	SD-M	11.41	1.59	13.0	70
4083 série	SD-X	14.4	—	14.4	91
3081 série	TF-P	10.32	2.53	12.9	102
3090 série	TF-A	10.74	2.26	13.0	149
3091 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122
3094 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122
3097 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122
5190 série	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
5091 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
5094 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
5097 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
7090 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	147
7091 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
7094 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
7097 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
7099 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
7199 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
2097 série	TF-A	13.90	6.30	20.2	162
2197 série	TF-A	13.90	6.30	20.2	137
8055 série	2SS-A	12.65	5.50	18.2	143
8058 série	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150*
9058 série	3SS-A	11.20	8.00	19.2	185
9059 série	3SS-A	11.20	8.00	19.2	185
9158 série	3SS-A	11.20	8.00	19.2	145
9159 série	3SS-A	11.20	8.00	19.2	145
6008 série	2SS-A	15.32	9.65	25.0	178

*Réévalué en décembre 1980 (antérieurement 143)

McCLARY
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

Le troisième zéro du numéro de série du modèle peut être remplacé par n'importe quel chiffre de 0 à 9.

YRM 1009 série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
YRM 1001 série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
YRM 1409 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
YRM 1401 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
YRF 1309 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
YRF 1301 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	125
YRF 1509 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
YRF 1501 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	128
YRF 1609 série	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
YRF 1601 série	TF-A	11.9	4.1	16.0	130
YRF 1709 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
YRF 1700 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
YRF 1701 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	115

MOFFAT
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

Le troisième zéro du numéro du modèle peut être remplacé par n'importe quel chiffre de 0 à 9.

MRM 1009 série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
VRM 1009 série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
MRM 1001 série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
VRM 1001 série	SD-M	9.1	1.2	10.3	54
MRM 1409 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
VRM 1409 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
MRM 1401 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
VRM 1401 série	SD-M	12.1	1.9	14.0	86
MRA 1409 série	SD-X	14.0	—	14.0	85
MRA 1401 série	SD-X	14.0	—	14.0	80
MRF 1300 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
MRF 1301 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	125
VRF 1300 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	140
VRF 1301 série	TF-A	10.1	3.1	13.2	125
MRF 1500 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
MRF 1501 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	128
VRF 1500 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	155
VRF 1501 série	TF-A	11.0	4.1	15.1	128
MRF 1600 série	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
MRF 1601 série*	TF-A	11.9	4.1	16.0	130
VRF 1600 série	TF-A	11.9	4.1	16.0	177
MRF 1602 série	TF-A	11.9	4.1	16.0	130
MRF 1708 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
MRF 1700 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	144
MRF 1701 série	TF-A	12.15	4.72	16.9	115
MRF 2008 série	TF-A	14.0	6.2	20.2	162
MRF 2000 série	TF-A	14.0	6.2	20.2	162
MRF 2001 série	TF-A	14.0	6.2	20.2	137
MRS 1909 série	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
MRS 1900 série	2SS-A	11.2	8.0	19.2	185
MRS 1901 série	2SS-A	11.2	8.0	19.2	145

*Exception faite du MRF 1671 qui a été évalué à 177.

POLAR PREDOM
Dalimpex Ltd.
74, Advance Road
Toronto (Ontario)
M8Z 2T9

TS 230	SD-M	7.60	0.53	8.1	41*

*Réévalué en janvier 1981 (antérieurement 32)

ROY-GIBSON
Div. Roy & Gibson
WCI Canada Ltd.
490, York Road
Guelph (Ontario)
N1E 3H8

*Peut être remplacé par n'importe quelle lettre de l'alphabet

RMS 10	SD-M	9.21	1.02	10.2	60**
RMS 13	SD-M	11.36	1.79	13.1	64***
RFD 12	SD-X	12.3	—	12.3	87
RF*13E série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
RF*13G série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
RF*13G-1 série	TF-A	10.35	3.12	13.5	119
RF*15E série	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
RF*15G série	TF-A	11.13	4.13	15.3	127
RF*17E série	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
RF*17G-1 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
RF*19E série	TF-A	14.20	5.39	19.6	135
RF*19G série	TF-A	14.20	5.39	19.6	135
SF*18E série	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
SF*18G série	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244

** Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 53)
***Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 54)

SPEED QUEEN
Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

SC 1810	SD-M	8.79	1.21	10.0	58
SC 1813	SD-M	11.41	1.59	13.0	70
SN 183	TF-A	10.74	2.26	13.0	149

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

RÉFRIGÉRATEURS

Modèle de réfrigérateur	Type et dégivrage	Volume refroidi Denrées fraîches pi³	Denrées congelées pi³	Total pi³	Consommation d'énergie kWh/mois
SN 480	TF-A	10.47	3.73	14.2	154
SN 184	TF-A	10.47	3.73	14.2	154
SN 185	TF-A	11.48	3.89	15.4	136
SN 186	TF-A	11.13	4.37	15.5	165
SN 187	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
SIN 187	TF-A	12.26	4.69	17.0	121
SNS 1886	3SS-A	12.65	5.50	18.2	150*

*Réévalué en décembre 1980 (antérieurement 143)

SUB ZERO
Sub Zero Freezer Co. Inc.
4717 Hammersley Road
Box 4130
Madison, Wisconsin 53711

201 R	SD-X	20.0	—	20.0	88
215 R	SD-X	20.0	—	20.0	88
201 RIM	SD-X	20.0	—	20.0	121
211 RFD	BF-A	11.40	6.60	18.0	141
241 RFD	BF-A	13.70	8.50	22.2	149
2511 RFD	BF-A	16.30	5.70	22.0	150
251 RFD	BF-A	16.30	5.70	22.0	164
3211 RFD	2SS-A	18.70	11.80	30.5	177

VIKING
La compagnie T. Eaton Limitée
1, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5E 1Z3

Les deux derniers zéros des numéros de série peuvent être remplacés par n'importe quel chiffre de 0 à 9.

DR 810M	SD-M	9.21	1.02	10.2	53
RM 1000 série	SD-M	9.21	1.02	10.2	60*
DR 913M	SD-M	11.36	1.79	13.1	54
RM 1300 série	SD-M	11.36	1.79	13.1	64**
DR 912	SD-X	12.3	—	12.3	87
RA 1200 série	SD-X	12.3	—	12.3	87
4-R813F	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
4-DR813F	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
4-DRS813F	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
6-DR813F	TF-A	10.35	3.12	13.5	119
RF 1300 série	TF-A	10.35	3.12	13.5	119
4-R815F	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
4-DR815F	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
4-DRS 815F	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
RF 1500 série	TF-A	11.13	4.13	15.3	127
4-R816F	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
4-DR816F	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
RF 1700 série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
DRO 19F	TF-A	14.20	5.39	19.6	135
RF 1900 série	TF-A	14.20	5.39	19.6	135
5-DR 818S3	3SS-A	12.0	6.0	18.0	255
RS 1800 série	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244

* Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 53)
**Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 54)

VISCOUNT
Interprovincial Co-operatives Ltd.
151, City Centre Drive
Mississauga (Ontario)
L5B 1M7

VR 12	SD-X	12.3	—	12.3	87

WHIRLPOOL
Inglis Limitée
14, avenue Strachan
Toronto (Ontario)
M6K 1W6

EFT 32000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	130
EHT 32000 série	TF-A	10.50	3.29	13.8	122
EFT 52000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	136
EHT 56000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
EHT 57000 série	TF-A	11.21	3.94	15.2	128
EFT 70000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
EFT 77100 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	152
EHT 74000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
EHT 76000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
EHT 77000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134
EHT 78000 série	TF-A	12.69	4.45	17.1	134

WHITE-WESTINGHOUSE
Div. White-Westinghouse
WCI Canada Ltd.
503, Imperial Road
Guelph (Ontario)
N1H 6N1

Le dernier zéro peut être remplacé par n'importe quel chiffre de 0 à 9.

WM 100	SD-M	9.21	1.02	10.2	60*
WM 133	SD-M	11.36	1.79	13.1	64**
WA 125	SD-X	12.3	—	12.3	87
WT 140 C-2 série	TF-A	10.3	3.2	13.5	143
WT 140 E série	TF-A	10.35	3.12	13.5	119
WT 150 C série	TF-A	10.9	4.1	15.0	143
WT 150 E série	TF-A	11.13	4.13	15.3	127
WT 160 C série	TF-A	12.1	4.1	16.2	148
WT 170 E série	TF-A	12.45	4.71	17.2	128
WT 190 D série	TF-A	14.20	5.39	19.6	135
WT 190 E série	TF-A	14.20	5.39	19.6	135
WS 180 C-5 série	2SS-A	12.0	6.2	18.2	235
WS 180 E série	3SS-A	12.0	6.0	18.0	244
RS 229 DS-1	3SS-A	14.12	7.59	21.7	134
RS 256 AS	2SS-A	15.97	9.07	25.0	130
RS 259 AS-3	3SS-A	15.98	8.70	24.7	159
RS 259 ASW-4	3SS-A	16.05	8.75	24.8	146

* Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 53)
**Réévalué le 1er avril 1981 (antérieurement 54)

WOOD'S
W.C. Wood Co. Ltd.
5, rue Arthur sud
Guelph (Ontario)
N1R 5W5

R164	SD-X	16.4	—	16.4	57
R460	SD-X	16.4	—	16.4	54

ZENITH
Marshall-Wells
Case postale 40
Edmonton (Alberta)
T5J 2H4

ZC 810	SD-M	8.79	1.21	10.0	58
ZN 813	TF-A	10.74	2.26	13.0	149
ZN 815	TF-A	11.48	3.89	15.4	136

SD-M Une porte, dégivrage manuel
SD-X Une porte, sans espace de congélation
TF-A Deux portes, compartiment congélateur en haut, sans givre
TF-P Deux portes, compartiment congélateur en haut, dégivrage cyclique
BF-A Deux portes, compartiment congélateur en bas, sans givre
2SS-A Deux portes, compartiments congélateur et conservateur côte à côte, sans givre
3SS-A Trois portes, compartiment congélateur à deux portes juxtaposé au compartiment conservateur, sans givre

Marque descriptive	Pages
Admiral	12
Amana	12
Arctic Star	12
Atlas	12
Beau Mark	12
Bélanger	12
Brentwood	12
Coronado	12
Frigidaire	13
General Electric	13
General Freezer	13
Heritage	13
Hotpoint	13
Imperial	13
Kelvinator	13
Kenmore	13
K-Mart	14
McClary	14
McGraw-Edison	14
Moffat	14
Prestige	14
Roy-Gibson	15
Speed Queen	15
Sub Zero	15
Viking	15
Viscount	15
White-Westinghouse	15
Wood's	15
Zenith	16
Zero-Freeze	16

Nom du fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive	Pages
Amana Refrigeration Inc.	Amana	12
Corporation Admiral du Canada Ltée	Admiral	12
	Bélanger	12
	Héritage	13
	Speed Queen	15
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée	General Electric	13
	Hotpoint	13
	McClary	14
	Moffat	14
Compagnie T. Eaton Limitée, La	Imperial	13
	Viking	15
General Freezer Ltd.	Atlas	12
	General Freezer	13
	Zero Freeze	16
Les Grands magasins Woolco	Brentwood	12
Interprovincial Co-operatives Ltd.	Viscount	15
K-Mart	K-Mart	14
MacLeod Steadman Ltd.	Coronado	12
Magasins Prestige Ltée	Prestige	14
Marshall-Wells	Zenith	16
McGraw-Edison	McGraw-Edison	14
Sears (Simpsons-Sears Limitée)	Kenmore	13
Simpsons/Compagnie de la Baie d'Hudson	Beau Mark	12
Sub Zero Freezer Co.	Sub Zero	15
WCI Canada Ltd.	Arctic Star	12
	Frigidaire	13
	Kelvinator	13
	Roy-Gibson	15
	White-Westinghouse	15
W.C. Wood Co. Ltd.	Wood's	15

Glossaire des symboles

Nota: Les symboles ci-dessous figurent au répertoire sous la rubrique "Type et dégivrage".

CONGÉLATEURS:

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel.

UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (*sans givre*).

CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel.

Les indices des modèles peuvent aussi comporter des chiffres ou des lettres comme suffixes pour identifier des caractéristiques telles que la couleur, la garniture, etc., qui n'ont rien à voir avec la consommation nominale d'énergie.

POUVOIR DE CONGÉLATION –

Kilogrammes de glace produits par 24 heures.

En plus du "volume de congélation" en pieds cubes mentionné dans le répertoire et calculé par les fabricants conformément à la norme C359-M1979, ce répertoire donne le "pouvoir de congélation" spécifique tel que déterminé par le fabricant conformément à la norme mentionnée ci-dessus.

Le "pouvoir de congélation" est défini comme la capacité d'un congélateur à congeler une quantité de denrées déterminée dans une période de temps donnée.

Compte tenu du fait que la vitesse de congélation peut varier selon les types de denrées, *on utilise le nombre de kilogrammes de glace produits par 24 heures* comme "unité de base" pour établir une mesure uniforme qui se rapporte à la quantité de denrées pouvant être congelée par un congélateur en 24 heures.

CONGÉLATEURS

ADMIRAL

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
HV 812	UF-M	12.4	6.8	95
WVF 1681	UF-M	16.3	12.9 (12.8)	97 (107)
WCF 781	CF-M	7.1	8.6 (7.7)	43 (47)
WCF 1281	CF-M	12.4	9.5 (7.7)	57 (63)
WCF 1581	CF-M	15.0	14.9 (12.8)	59 (70)
WCF 1881	CF-M	18.0	17.4 (13.3)	65 (79)
WCF 2281	CF-M	22.1	20.2 (16.8)	76 (93)
WCF 2781	CF-M	27.0	25.6 (19.6)	97 (114)

Les chiffres sans parenthèses indiquent les nouveaux modèles.
Les chiffres entre parenthèses indiquent les modèles fabriqués au cours des six premiers mois de l'année.

AMANA

Amana Refrigeration Inc.
Amana, Iowa
52203

ESU 17C	UF-M	17.0	12.7	102
U 23C	UF-M	23.3	16.9	188
ESUF 16C	UF-A	16.2	14.2	107
UF 22C	UF-A	21.9	19.6	202
C 10B	CF-M	10.0	3.8	69
CD 10B	CF-M	10.0	3.8	69
C 15B	CF-M	15.0	7.7	95
C 15B-1	CF-M	15.0	7.9	87
C 19B-1	CF-M	19.0	15.9	125
C23B-1	CF-M	23.1	12.6	137
C 28B-1	CF-M	28.0	14.7	152

ARCTIC STAR

WCI Canada Ltd.
490, York Road
Guelph (Ontario)
N1E 3H8

ASC 12	CF-M	12.1	8.5	66
ASC 15	CF-M	15.1	13.5	74
ASC 18	CF-M	18.1	12.6	81

ATLAS

General Freezer Ltd.
9230, avenue Islington
Case postale 600
Woodbridge (Ontario)
L4L 1B3

V10	UF-M	10.7	0	131*
V16	UF-M	16.0	0	160**
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120

* Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 110)
**Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 137)

BEAU MARK

Division de Simpsons/Compagnie de la Baie d'Hudson
2, rue Bloor est
Toronto (Ontario)
M4W 3H7

Les dernier zéro ou les deux derniérs zéros dans le numéro de série peuvent être remplacés par n'importe quel chiffre de 0 à 9.

83120 série	UF-M	12.5	5.6	110
83160 série	UF-M	16.5	9.6	137
80500 série	CF-M	5.2	6.1	58
80700 série	CF-M	7.5	7.9	51
81200 série	CF-M	12.1	8.5	66
81500 série	CF-M	15.1	13.5	74
81800 série	CF-M	18.1	12.6	81
82300 série	CF-M	23.1	15.7	91

BÉLANGER

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

BV 281	UF-M	12.4	9.3 (6.8)	86 (95)
WCFB 780	CF-M	7.1	8.6 (7.7)	43 (47)
BF 781	CF-M	7.1	8.6 (7.7)	43 (47)
WCFB 1280	CF-M	12.4	9.5 (7.7)	57 (63)
BF 281	CF-M	12.4	9.5 (7.7)	57 (63)
WCFB 1580	CF-M	15.0	14.9 (12.8)	59 (70)
BF 581	CF-M	15.0	14.9 (12.8)	59 (70)
WCFB 1880	CF-M	18.0	17.4 (13.3)	65 (79)
BF 881	CF-M	18.0	17.4 (13.3)	65 (79)
WC 2380	CF-M	22.1	20.2 (16.8)	76 (93)
BF 2281	CF-M	22.1	20.2 (16.8)	76 (93)

Les chiffres sans parenthèses indiquent les nouveaux modèles.
Les chiffres entre parenthèses indiquent les modèles fabriqués au cours des six premiers mois de l'année.

BRENTWOOD

Les Grands magasins Woolco
Division de Woolworth F.W. Cie Limitée
33, rue Adelaide ouest
Toronto (Ontario)
M5H 1M1

V10	UF-M	10.7	0	131*
V16	UF-M	16.0	0	160**
G 5	CF-M	5.2	4.5	59
G 7	CF-M	7.0	4.9	67
G 12	CF-M	11.7	5.5	77
G 15	CF-M	15.0	12.1	84
G 18	CF-M	18.0	8.0	115
G 22	CF-M	22.0	6.0	120

* Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 110)
**Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 137)

CORONADO

MacLeod Steadman Ltd.
Case postale 6800
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3A9

RE3-8402	UF-M	12.4	6.8	95
RE3-9402	UF-M	12.4	9.3	86
RE3-8406	UF-M	16.3	12.8	107
RE3-9406	UF-M	16.3	12.9	97
RE3-8159	CF-M	15.9	7.2	83
RE3-8072	CF-M	7.1	7.7	47
RE3-8073	CF-M	7.1	7.7	47
RE3-9072	CF-M	7.1	8.6	43
RE3-9073	CF-M	7.1	8.6	43
RE3-8112	CF-M	12.4	7.7	63
RE3-8113	CF-M	12.4	7.7	63
RE3-9112	CF-M	12.4	9.5	57
RE3-9113	CF-M	12.4	9.5	57
RE3-8142	CF-M	15.0	12.8	70
RE3-9142	CF-M	15.0	14.9	59
RE3-8162	CF-M	22.1	16.8	93
RE3-9162	CF-M	22.1	20.2	76

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel
UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)
CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel
UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)
CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

CONGÉLATEURS

FRIGIDAIRE

Div. Frigidaire
WCI Canada Ltd.
503, Imperial Road
Guelph (Ontario)
N1H 6N1

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
FV 12	UF-M	12.5	6.0	97
FV 16	UF-M	16.5	9.7	109
Z 1502	UF-A	15.7	12.0	147
FC 8	CF-M	7.5	7.9	47
FC 12	CF-M	12.1	8.7	59
FC 15	CF-M	15.1	14.0	66
FC 18	CF-M	18.1	11.0	77
FC 23	CF-M	23.1	16.4	85
FC 25	CF-M	24.8	23.9	105

GENERAL ELECTRIC

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
F08 ACR	CF-M	8.2	11.4	71
F08 ACV	CF-M	8.2	11.4	71
F12 ACR	CF-M	12.3	11.1	88
F12 ACV	CF-M	12.3	11.1	88
F16 ACR	CF-M	16.2	4.6	110
F16 ACV	CF-M	16.2	4.6	110
F19 ACR	CF-M	19.2	8.8	115
F19 ACV	CF-M	19.2	8.8	115
F23 ACV	CF-M	23.2	1.6	143

GENERAL FREEZER

General Freezer Ltd.
9230, avenue Islington
Case postale 600
Woodbridge (Ontario)
L4L 1B3

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
V10	UF-M	10.7	0	131*
V16	UF-M	16.0	0	160**
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120

* Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 110)
**Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 137)

HERITAGE

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
HV 812	UF-M	12.4	9.3	86
HV 816	UF-M	16.3	12.9	97
HF 817	CF-M	7.1	8.6 (7.7)	43 (47)
HF 812	CF-M	12.4	9.5 (7.7)	57 (63)
HF 815	CF-M	15.0	14.9 (12.8)	59 (70)
HF 818	CF-M	18.0	17.4 (13.3)	65 (79)
HF 8122	CF-M	22.1	20.2 (16.8)	76 (93)

Les chiffres sans parenthèses indiquent les nouveaux modèles.
Les chiffres entre parenthèses indiquent les modèles fabriqués au cours des six premiers mois de l'année.

HOTPOINT

Compagnie canadienne d'appareils mènagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
FH 8D	CF-M	8.2	11.4	71
FP 12D	CF-M	12.3	11.1	88
FH 12D	CF-M	12.3	11.1	88
FP 16D	CF-M	16.2	4.6	110
FH 16D	CF-M	16.2	4.6	110
FH 19D	CF-M	19.2	8.8	115
FH 23D	CF-M	23.2	1.6	143

IMPERIAL

La Compagnie T. Eaton Limitée
1, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 1Z3

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
CA 05	CF-M	5.2	6.1	58
WF 97	CF-M	7.5	7.9	51
WF 912	CF-M	12.1	8.5	66
WF 918	CF-M	18.1	12.6	81

KELVINATOR

Div. Kelvinator
WCI Canada Ltd.
80, Woodlawn Road ouest
Guelph (Ontario)
N1H 6N7

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
VK 120	UF-M	12.5	5.6	110
VK 160	UF-M	16.5	9.6	137
CA 05	CF-M	5.2	6.1	58
HK 8	CF-M	7.5	7.9	51
CA 08	CF-M	7.5	7.9	51
HK 12	CF-M	12.1	8.5	66
CA 12	CF-M	12.1	8.5	66
HK 15	CF-M	15.1	13.5	74
CA 15	CF-M	15.1	13.5	74
HK 18	CF-M	18.1	12.6	81
CA 18	CF-M	18.1	12.6	81
HK 23	CF-M	23.1	15.7	91
CA 23	CF-M	23.1	15.7	91
HK 25	CF-M	24.8	25.2	115

KENMORE

Sears
(Simpsons-Sears Limitée)
222, rue Jarvis
Toronto (Ontario)
M5V 2B8

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
51010	UF-M	10.2	8.5	86
61010	UF-M	10.2	8.2	82
51250	UF-M	12.4	2.3	105
61250	UF-M	12.4	9.3	86
51650	UF-M	16.3	12.8	107
61650	UF-M	16.3	12.9	97
30720	CF-M	7.1	7.7	47
30750	CF-M	7.1	7.7	47
40720	CF-M	7.1	8.6	43
40750	CF-M	7.1	8.6	43

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel
UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)
CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel
UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)
CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

CONGÉLATEURS

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
31220	CF-M	12.4	7.7	63
31250	CF-M	12.4	7.7	63
41220	CF-M	12.4	9.5	57
41250	CF-M	12.4	9.5	57
31530	CF-M	15.0	12.8	70
31550	CF-M	15.0	12.8	70
31570	CF-M	15.0	12.8	70
41530	CF-M	15.0	14.9	59
41550	CF-M	15.0	14.9	59
41570	CF-M	15.0	14.9	59
31830	CF-M	18.0	13.3	79
31850	CF-M	18.0	13.3	79
31870	CF-M	18.0	13.3	79
41830	CF-M	18.0	17.4	65
41850	CF-M	18.0	17.4	65
41870	CF-M	18.0	17.4	65
31830B	CF-M	18.0	11.0	86
31850B	CF-M	18.0	11.0	86
31870B	CF-M	18.0	11.0	86
32230	CF-M	22.1	16.8	93
32250	CF-M	22.1	16.8	93
42230	CF-M	22.1	20.2	76
42250	CF-M	22.1	20.2	76
10700	CF-M	7.6	7.3	63
10720	CF-M	7.6	7.3	63
11100	CF-M	11.1	8.5	77
11120	CF-M	11.1	8.5	77
11500	CF-M	15.2	4.6	93
11530	CF-M	15.2	4.6	93

K-MART

K-Mart
7, rue Carlton
Toronto (Ontario)
M5B 1L3

V10	UF-M	10.7	0	131*
V16	UF-M	16.0	0	160**
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120

* Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 110)
**Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 137)

McCLARY

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

YFF 0817	CF-M	8.2	11.4	71
YFF 0821	CF-M	8.2	11.4	71
YFF 1217	CF-M	12.3	11.1	88
YFF 1221	CF-M	12.3	11.1	88
YFF 1221-S11	CF-M	12.3	8.2	94
YFF 1617	CF-M	16.2	4.6	110
YFF 1621	CF-M	16.2	4.6	110
EFF 1630	CF-M	16.2	9.4	117
YFF 1917	CF-M	19.2	8.8	115
YFF 1921	CF-M	19.2	8.8	115
YFF 2317	CF-M	23.2	1.6	143
YFF 2321	CF-M	23.2	1.6	143

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois

McGRAW-EDISON

McGraw-Edison Ltd.
225, Pine Bush Road
Cambridge (Ontario)
N3C 2W2

UF 1223	UF-M	12.4	6.8	95
UF 1623	UF-M	16.3	12.8	107
CF 907	CF-M	7.1	7.7	47
CF 912	CF-M	12.4	7.7	63
CF 915	CF-M	15.0	12.8	70
CF 918	CF-M	18.0	13.3	79
CF 918B	CF-M	18.0	11.0	86
CF 922	CF-M	22.1	16.8	93

MOFFAT

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

MFF 0817	CF-M	8.2	11.4	71
MFF 0820	CF-M	8.2	11.4	71
MFF 0821	CF-M	8.2	11.4	71
MFF 0831	CF-M	8.2	11.4	71
MFF 1217	CF-M	12.3	11.1	88
MFF 1220	CF-M	12.3	11.1	88
MFF 1221	CF-M	12.3	11.1	88
MFF 1231	CF-M	12.3	11.1	88
MFF 1217-S11	CF-M	12.3	8.2	94
MFF 1220-S11	CF-M	12.3	8.2	94
MFF 1617	CF-M	16.2	4.6	110
MFF 1620	CF-M	16.2	4.6	110
MFF 1621	CF-M	16.2	4.6	110
MFF 1631	CF-M	16.2	4.6	110
EFF 1640	CF-M	16.2	9.4	117
MFF 1917	CF-M	19.2	8.8	115
MFF 1920	CF-M	19.2	8.8	115
MFF 1921	CF-M	19.2	8.8	115
MFF 1931	CF-M	19.2	8.8	115
MFF 2317	CF-M	23.2	1.6	143
MFF 2320	CF-M	23.2	1.6	143
MFF 2321	CF-M	23.2	1.6	143
MFF 2331	CF-M	23.2	1.6	143

PRESTIGE

Magasins Prestige Ltée
365, rue Louvain ouest
Montréal (Québec)
H3L 1H8

PV 16	UF-M	16.5	9.6	137
PH 7	CF-M	7.5	7.9	51
PH 12	CF-M	12.1	8.5	66
PH 15	CF-M	15.1	13.5	74
PH 18	CF-M	18.1	12.6	81
PH 23	CF-M	23.1	15.7	91

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel
UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)
CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel
UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)
CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

CONGÉLATEURS

ROY-GIBSON

Div. Roy & Gibson
WCI Canada Ltd.
L'Assomption (Québec)
J0K 1G0

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
FVD 12	UF-M	12.5	5.6	110
FVS 16	UF-M	16.5	9.6	137
FV 19F	UF-A	18.1	17.2	147
CA 05	CF-M	5.2	6.1	58
FH S7	CF-M	7.5	7.9	51
CA 08	CF-M	7.5	7.9	51
FHD 12	CF-M	12.1	8.5	66
CA 12	CF-M	12.1	8.5	66
FHD 15	CF-M	15.1	13.5	74
CA 15	CF-M	15.1	13.5	74
FHD 18	CF-M	18.1	12.6	81
CA 18	CF-M	18.1	12.6	81
FHC 23	CF-M	23.1	15.7	91
CA 23	CF-M	23.1	15.7	91

SPEED QUEEN

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

SV 8116	UF-M	16.3	12.9 (12.8)	97 (107)
SF 8107	CF-M	7.1	8.6 (7.7)	43 (47)
SF 8112	CF-M	12.4	9.5 (7.7)	57 (63)
SF 8115	CF-M	15.0	14.9 (12.8)	59 (70)
SF 8118	CF-M	18.0	17.4 (13.3)	65 (79)
SF 8122	CF-M	22.1	20.2 (16.8)	76 (93)
SF 8127	CF-M	27.0	25.6 (19.6)	97 (114)

Les chiffres sans parenthèses indiquent les nouveaux modèles.
Les chiffres entre parenthèses indiquent les modèles fabriqués au cours des six premiers mois de l'année.

SUB ZERO

Sub Zero Freezer Co. Inc.
4717 Hammersley Road
Box 4130
Madison, Wisconsin
53711

201 FD	UF-A	21.0	24.2	151
215 FD	UF-A	21.0	24.2	151

VIKING

La Compagnie T. Eaton Limitée
1, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 1Z3

V912	UF-M	12.5	5.6	110
FV912	UF-M	12.5	5.6	110
V916	UF-M	16.5	9.6	137
FV916	UF-M	16.5	9.6	137
DV818F	UF-A	18.1	17.2	147
FC05	CF-M	5.2	6.1	58
H907	CF-M	7.5	7.9	51
FC07	CF-M	7.5	7.9	51
H912	CF-M	12.1	8.5	66
FC12	CF-M	12.1	8.5	66
H915	CF-M	15.1	13.5	74
FC915	CF-M	15.1	13.5	74
H918	CF-M	18.1	12.6	81
FC18	CF-M	18.1	12.6	81
H923	CF-M	23.1	15.7	91
FC23	CF-M	23.1	15.7	91
H925	CF-M	24.8	25.2	115

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel
UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)
CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

VISCOUNT

Interprovincial Co-operatives Ltd.
151, City Centre Drive
Mississauga (Ontario)
L5B 1M7

VU12	UF-M	12.5	5.6	110
VU16	UF-M	16.5	9.6	137
VH5	CF-M	5.2	6.1	58
VHE7	CF-M	7.5	7.9	51
VHE12	CF-M	12.1	8.5	66
VHE15	CF-M	15.1	13.5	74
VHE18	CF-M	18.1	12.6	81
VHE23	CF-M	23.1	15.7	91
V10	UF-M	10.7	0	131*
V16	UF-M	16.0	0	160**
LHW5	CF-M	5.2	4.5	59
LHW7	CF-M	7.0	4.9	67
LHW12	CF-M	11.7	5.5	77
LHW15	CF-M	15.0	12.1	84
LHW18	CF-M	18.0	8.0	115
LHW22	CF-M	22.0	6.0	120

* Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 110)
**Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 137)

WHITE-WESTINGHOUSE

Div. White-Westinghouse
WCI Canada Ltd.
503, Imperial Road
Guelph (Ontario)
N1H 6N1

WU12	UF-M	12.5	5.6	110
WU16	UF-M	16.5	9.6	137
CA05	CF-M	5.2	6.1	58
WH8	CF-M	7.5	7.9	51
CA08	CF-M	7.5	7.9	51
WH12	CF-M	12.1	8.5	66
CA12	CF-M	12.1	8.5	66
WH15	CF-M	15.1	13.5	74
CA15	CF-M	15.1	13.5	74
WH18	CF-M	18.1	12.6	81
CA18	CF-M	18.1	12.6	81
WH23	CF-M	23.1	15.7	91
CA23	CF-M	23.1	15.7	91
WH25	CF-M	24.8	25.2	115

WOOD'S

W.C. Wood Co. Ltd.
5, rue Arthur sud
Guelph (Ontario)
N1R 5W5

V103	UF-M	10.2	8.5	86
V290	UF-M	10.2	8.2	82
V125	UF-M	12.4	6.8	95
V125B	UF-M	12.4	2.3	105
V350	UF-M	12.4	9.3	86
V163	UF-M	16.3	12.8	107
V460	UF-M	16.3	12.9	97
F164	UF-A	16.4	11.0	150
F460	UF-A	16.4	11.0	150
E070	CF-M	7.1	7.7	47
E200	CF-M	7.1	8.6	43
E123	CF-M	12.4	7.7	63
E350	CF-M	12.4	9.5	57
E150	CF-M	15.0	12.8	70
E420	CF-M	15.0	14.9	59

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel
UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)
CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

CONGÉLATEURS

Modèle de congélateur	Type de dégivrage	Volume de congélation pi³	Pouvoir de congélation kg/24 h	Consommation d'énergie kWh/mois
E180	CF-M	18.0	13.3	79
E180B	CF-M	18.0	11.0	86
E500	CF-M	18.0	17.4	65
E221	CF-M	22.1	16.8	93
E620	CF-M	22.1	20.2	76
E271	CF-M	27.0	19.6	114
E760	CF-M	27.0	25.6	97
E760B	CF-M	27.0	21.2	106
H070	CF-M	7.0	7.6	60
H200	CF-M	7.6	7.3	63
H114	CF-M	11.4	9.0	78
H300	CF-M	11.1	8.5	77
H159	CF-M	15.9	7.2	83
H425	CF-M	15.2	4.6	93

ZENITH
Marshall-Wells
Case postale 40
Edmonton (Alberta)
T5J 2H4

V10	UF-M	10.7	0	131*
V16	UF-M	16.0	0	160**
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120

* Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 110)
**Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 137)

ZERO-FREEZE
General Freezer Ltd.
9230, avenue Islington
Case postal 600
Woodbridge (Ontario)
L4L 1B3

V10	UF-M	10.7	0	131*
V16	UF-M	16.0	0	160**
G5	CF-M	5.2	4.5	59
G7	CF-M	7.0	4.9	67
G12	CF-M	11.7	5.5	77
G15	CF-M	15.0	12.1	84
G18	CF-M	18.0	8.0	115
G22	CF-M	22.0	6.0	120

* Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 110)
**Réévalué le 1er décembre 1980 (antérieurement 137)

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel
UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)
CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

UF-M Congélateur vertical à dégivrage manuel
UF-A Congélateur vertical à dégivrage automatique (sans givre)
CF-M Congélateur coffre à dégivrage manuel

Marque descriptive	Pages
Admiral	19, 24, 25
Beau Mark	19, 24, 25, 27
Bélanger	19, 24, 25
Brentwood	19
Caloric	27
Dacor	27
Danby	19
Enterprise	19
Excellence	19
Fascination	19, 24, 25
Frigidaire	20, 24, 25
General Electric	20, 24, 25
Generation	20
Hardwick	27
Heritage	20, 24, 26
Hotpoint	20, 24, 26
Imperial	20, 24, 26, 27
Inglis	21
Jenn-Air	26, 27
Kelvinator	21, 24, 26, 27
Kenmore	21, 24, 26
Leonard	21, 24, 26, 27
McClary	22
Modern Maid	22, 24, 25, 26, 27
Moffat	22, 24, 26
Roy-Gibson	22, 24, 26, 27
Speed Queen	23, 25, 26
Thermador	26
Viking	23, 25, 26, 27
Westwood	23
Whirlpool	23
White-Westinghouse	23, 25, 26, 27
Zenith	23

Nom du fabricant ou des distributeurs	Marque descriptive	Pages
Caloric Corp	Caloric	27
Canadian Appliance Mfg. Co. Ltd.	General Electric	20
	Hotpoint	20
	McClary	22
	Moffat	22
	Roy-Gibson	22
	Westwood	23
Compagnie T. Eaton Limitée, La	Imperial	20
	Viking	23
Corporation Admiral du Canada Ltée	Admiral	19
	Bélanger	19
	Heritage	20
	Speed Queen	23
Dacor	Dacor	27
Danby Corp., The	Danby	19
Enterprise Foundry Co. Ltd.	Enterprise	19
Les Grands magasins Woolco	Brentwood	19
Hardwick Stove Co.	Hardwick	27
Inglis Limitée	Inglis	21
	Whirlpool	23
Jenn-Air Corp.	Jenn-Air	26
Magasins Bonne-Valeur "B-V"	Generation	20
Magasins Prestige Ltée	Fascination	19
Marshall-Wells	Zenith	23
Modern Maid Co.	Modern Maid	22
Sears (Simpsons-Sears Limitée)	Kenmore	21
Servimeubles	Excellence	19
Simpsons/Compagnie du la Baie d'Hudson	Beau Mark	19
Thermador/Waste King	Thermador	26
WCI Canada Ltd.	Frigidaire	20
	Kelvinator	21
	Leonard	21
	Roy-Gibson	22
White- Westinghouse		23

Glossaire des symboles

Nota: Les symboles ci-dessous figurent au répertoire sous les rubriques: "Type de four", "Type de surface de cuisson", et "Code de l'appareil".

TYPE DE FOUR
AN Autonettoyant
R Régulier

TYPE DE SURFACE DE CUISSON
SC Surface classique
SV Surface vitrifiée
SM Surface modulaire

Produits spéciaux

Code

A Cuisinière classique à surface de cuisson modulaire
B Table de cuisson intégrée à surface modulaire
C Combinaison surface de cuisson modulaire et four classique encastrés
D Cuisinière classique comportant un four à micro-ondes surélevé
E Four simple encastré à convection
F Combinaison surface de cuisson modulaire et four à convection encastrés
G Surface de cuisson intégrée avec four classique surélevé
H Four double encastré: four supérieur à micro-ondes, four inférieur classique
I Cuisinière classique avec four à micro-ondes et four classique combinés

Nota:
Pour les modèles combinés, seule la consommation énergétique de la partie classique est éprouvée; la consommation des combinaisons four à micro-ondes/four à convection n'est pas vérifiée.

ADMIRAL

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
E2G81	24	R	SC	60.8	61
E2P81	24	R	SC	60.8	62
E2A81	24	R	SC	60.8	56
E2B81	24	R	SC	60.8	56
E2D81	24	R	SC	60.8	59
E3L81	30	R	SC	77.9	64
E3E81	30	R	SC	77.9	66
E3G81	30	R	SC	77.9	66
E3J81	30	R	SC	77.9	66
WE3E81	30	R	SC	77.9	66
E3B81	30	R	SC	77.9	66
E3M81	30	R	SC	77.9	67
SE3M81	30	R	SC	77.9	67
WE3M81	30	R	SC	77.9	67
E3C81	30	R	SC	77.9	68
E3P81	30	AN	SC	73.7	62
E3R81	30	AN	SC	73.7	62
E3T81	30	AN	SC	73.7	63
E3V81	30	AN	SC	73.7	63
E3W81	30	AN	SC	73.7	63
E3X81	30	AN	SC	73.7	63
SE3T81	30	AN	SC	73.7	63
WE3V81	30	AN	SC	73.7	63
E3S81	30	AN	SC	73.7	63

BEAU MARK

Division de Simpsons/Compagnie de la Baie d'Hudson
2, rue Bloor est
Toronto (Ontario)
M4W 3H7

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
13770	30	AN	SC	84.5	65
13750	30	AN	SC	84.5	65
13790	30	AN	SC	84.5	65
13730	30	AN	SC	84.5	66
18790	30	AN	SC	84.5	71
B3020E	30	R	SC	87.0	65
19078	30	R	SC	87.0	65
13050	30	R	SC	87.0	67
13090	30	R	SC	87.0	67
19080	30	R	SC	87.0	67
13070	30	R	SC	87.0	68
13670	30	R	SC	87.0	68
13030	30	R	SC	87.0	68
17090	30	R	SC	87.0	69
1000	24	R	SC	75.5	62
10010	24	R	SC	75.5	63

BÉLANGER

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
EBP281	24	R	SC	60.8	62
EBE281	24	R	SC	60.8	56
EBG281	24	R	SC	60.8	59
EBD381	30	R	SC	77.9	64
EBK381	30	R	SC	77.9	64
EBB381	30	R	SC	77.9	66
EBA381	30	R	SC	77.9	66
EBJ381	30	R	SC	77.9	67
EBN381	30	R	SC	77.9	67
EBR381	30	AN	SC	73.7	62
EBS381	30	AN	SC	73.7	63
EBT381	30	AN	SC	73.7	63
EBU381	30	AN	SC	73.7	63
EBV381	30	AN	SC	73.7	63

BRENTWOOD

Les Grands magasins Woolco
Division de F.W. Woolworth Cie Limitée
33, rue Adelaide ouest
Toronto (Ontario)
M5H 1M1

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
130XBP1	30	AN	SC	79.2	79
130XBB1	30	R	SC	79.6	70
130XB1	30	R	SC	79.6	70
130WB1	30	R	SC	79.6	70
124WB1	24	R	SC	66.0	68
WSS-3080	30	AN	SC	70.0	67
WSM-3040	30	R	SC	72.6	65
WSM-3050	30	R	SC	72.6	66
WSM-3060	30	R	SC	72.6	67
WSM-2459	24	R	SC	64.9	64

DANBY

The Danby Corp.
5815, rue Ferrier
Montréal (Québec)
H4P 1M3

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
650	24	R	SC	50.3	54
650W	24	R	SC	50.3	56
650WD	24	R	SC	50.3	56
652	24	R	SC	50.3	58

ENTERPRISE

Enterprise Foundry Co. Ltd.
Sackville (Nouveau-Brunswick)
E0A 3C0

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
130CFP1	30	AN	SC	79.2	78
130XSP1	30	AN	SC	79.2	79
130XA1	30	R	SC	79.6	69
130XAB1	30	R	SC	79.6	69
130XBB1S	30	R	SC	79.6	70
130WC1	30	R	SC	79.6	70
130XB1S	30	R	SC	79.6	70
130WCB1	30	R	SC	79.6	70
124XA1	24	R	SC	66.0	67

EXCELLENCE

Servimeubles
7891, rue Notre-Dame est
Montréal, (Québec)
H1L 3K7

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
EEJ381	30	R	SC	77.9	67

FASCINATION

Magasins Prestige Ltée
365, rue Louvain ouest
Montréal (Québec)
H3L 1H8

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
P350	30	AN	SC	84.5	65
PKF835	30	AN	SC	84.5	65
P340	30	R	SC	87.0	66
PKF730	30	R	SC	87.0	67
P300	30	R	SC	87.0	68
PD320	30	R	SC	87.0	68
PKF330	30	R	SC	87.0	68
P200	24	R	SC	75.5	63
PKF220	24	R	SC	75.5	63

***AN = autonettoyant**
R = régulier
†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

****SC = surface classique**
SV = surface vitrifiée
SM = surface modulaire

CUISINIÈRES

FRIGIDAIRE

Frigidaire Division
WCI Canada Ltd.
503, Imperial Road
Guelph (Ontario)
N1H 6N1

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
FRE350S	30	AN	SC	84.5	65
FRC310S	30	AN	SC	84.5	65
FRD300S	30	AN	SC	84.5	65
FRE370S	30	AN	SC	84.5	72
FRE360	30	R	SC	87.0	66
FRC340M	30	R	SC	87.0	66
FRD300S	30	R	SC	87.0	66
FRD320M	30	R	SC	37.0	68

GENERAL ELECTRIC

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

J37BV	30	AN	SC	72.6	63
J35MV	30	AN	SC	72.6	63
J35FV	30	AN	SC	72.6	63
J35LV	30	AN	SC	72.6	63
J35NV	30	AN	SC	72.6	63
VJ35MV	30	AN	SC	72.6	63
J35AV	30	AN	SC	72.6	63
J35CV	30	AN	SC	72.6	63
J35EV	30	AN	SC	72.6	62
J33QV	30	AN	SC	72.6	62
J35TV	30	AN	SC	72.6	62
VJ33QV	30	AN	SC	72.6	62
J34AV	30	R	SC	74.2	65
J34MV	30	R	SC	74.2	65
J34LV	30	R	SC	74.2	65
VJ34MV	30	R	SC	74.2	65
J34CV	30	R	SC	74.2	65
J34TV	30	R	SC	74.2	64
J34DV	30	R	SC	74.2	64
J34NV	30	R	SC	74.2	64
J32EV	30	R	SC	74.2	64
J32FV	30	R	SC	74.2	64
J32QV	30	R	SC	74.2	64
VJ32QW	30	R	SC	74.2	64
VJ33QS	30	AN	SC	70.0	67
VJ32QV	30	R	SC	72.6	65
J-32PV	30	R	SC	72.6	68
J-21QV	24	R	SC	64.9	64
VJ-21ZV	24	R	SC	64.9	64
J-24CV	24	R	SC	64.9	64

GENERATION

Magasins Bonne-Valeur "B-V"
8270, avenue Mountain Sights
Montréal (Québec)
H4P 2B3

EGN381	30	R	SC	77.9	67

HERITAGE

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

EHP812	24	R	SC	60.8	62
EHE812	24	R	SC	60.8	56
EHG812	24	R	SC	60.8	59
EHD813	30	R	SC	77.9	64
EHK813	30	R	SC	77.9	64
EHB813	30	R	SC	77.9	66
EHA813	30	R	SC	77.9	66
EHJ813	30	R	SC	77.9	67
EHN813	30	R	SC	77.9	67
EHR813	30	AN	SC	73.7	62
EHS813	30	AN	SC	73.7	63
EHT813	30	AN	SC	73.7	63
EHU813	30	AN	SC	73.7	63
EHV813	30	AN	SC	73.7	63

HOTPOINT

Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

KS930C	30	AN	SV	72.6	71
KS830C	30	AN	SC	72.6	63
KS737C	30	AN	SC	72.6	63
KS730C	30	AN	SC	72.6	63
KS637D	30	AN	SC	72.6	63
KS633D	30	AN	SC	72.6	63
KS530C	30	AN	SC	72.6	63
KS530D	30	AN	SC	72.6	63
KS432D	30	AN	SC	72.6	63
KS532D	30	AN	SC	72.6	63
KS438D	30	AN	SC	72.6	62
KS632D	30	AN	SC	72.6	62
KS430D	30	AN	SC	72.6	62
KS330D	30	AN	SC	72.6	62
KE730C	30	R	SC	74.2	65
KE637C	30	R	SC	74.2	65
KE538D	30	R	SC	74.2	65
KE533D	30	R	SC	74.2	65
KE530C	30	R	SC	74.2	65
KE532D	30	R	SC	74.2	65
KE536D	30	R	SC	74.2	65
KE438D	30	R	SC	74.2	64
KE632C	30	R	SC	74.2	64
KE230C	30	R	SC	74.2	66
KE238C	30	R	SC	74.2	64
KE232C	30	R	SC	74.2	63
KE237D	30	R	SC	74.2	63
KE234D	30	R	SC	74.2	63
KE234C	30	R	SC	72.6	67
KE235C	30	R	SC	72.6	68
KE520D	24	R	SC	64.9	64
KE220D	24	R	SC	64.9	64

IMPERIAL

La Compagnie T. Eaton Limitée
1, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 1Z3

S937P	30	AN	SC	84.5	65
S837P	30	AN	SC	84.5	65
SS3051	30	AN	SC	84.5	65
DS938PR	30	AN	SC	84.5	65
DS833P	30	AN	SC	84.5	65
SS3971	30	AN	SC	84.5	65

***AN = autonettoyant**
R = régulier
†Voir page 18 pour explication des symboles.

****SC = surface classique**
SV = surface vitrifiée
SM = surface modulaire

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	*Type de four	**Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
SS3061	30	AN	SC	84.5	65
SS3071	30	AN	SC	84.5	65
DS938PSR	30	AN	SC	84.5	71
S837PS	30	AN	SC	84.5	71
DS838R	30	R	SC	87.0	66
DS833C	30	R	SC	87.0	66
DS833	30	R	SC	87.0	66
DS835C	30	R	SC	87.0	67
DS835	30	R	SC	87.0	67
SE3041	30	R	SC	87.0	67
SE3031	30	R	SC	87.0	67
S835C	30	R	SC	87.0	68
S835	30	R	SC	87.0	68
SE3011	30	R	SC	87.0	68
DS834C	30	R	SC	87.0	68
SE3021	30	R	SC	87.0	68
S8CWS	30	R	SC	87.0	69
DSS8CWS	30	R	SC	87.0	69
DS822	24	R	SC	75.5	63
SE2411	24	R	SC	75.5	63
DS822CBG	24	R	SC	75.5	63
DS822BG	24	R	SC	75.5	63
DS824	24	R	SC	75.5	63
SE2431	24	R	SC	75.5	63
SE2421	24	R	SC	75.5	63

INGLIS
Inglis Limitée
14, avenue Strachan
Toronto (Ontario)
M6K 1W6

JRP36700	30	AN	SC	84.5	65
RDP32500	30	AN	SC	84.5	65
RDP34500	30	AN	SC	84.5	65
RPD37500	30	AN	SC	84.5	65
LRP39500	30	AN	SC	84.5	65
LRP38500	30	AN	SC	84.5	66
LRP37500	30	AN	SC	84.5	66
LRP36500	30	AN	SC	84.5	66
RHP37500	30	AN	SC	84.5	66
RHP35500	30	AN	SC	84.5	66
LRP34500	30	AN	SC	84.5	66
LRP37700	30	AN	SC	84.5	66
RHP36500	30	AN	SC	84.5	66
JRS36200	30	R	SC	87.0	65
RDS32000	30	R	SC	87.0	65
RDS32200	30	R	SC	87.0	65
RHS32000	30	R	SC	87.0	65
RDS37000	30	R	SC	87.0	66
LRS37000	30	R	SC	87.0	66
LRS36000	30	R	SC	87.0	66
RHS37000	30	R	SC	87.0	66
RHS35000	30	R	SC	87.0	66
RHS36000	30	R	SC	87.0	66
LRS32000	30	R	SC	87.0	67
LRS34000	30	R	SC	87.0	69
LRS24000	24	R	SC	75.5	64
RHS24000	24	R	SC	75.5	64

KELVINATOR
Div. Kelvinator
WCI Canada Ltd.
80, Woodlawn Road ouest
Guelph (Ontario)
N1H 6N7

RKHSC30	30	AN	SC	84.5	65
RKDSC30	30	AN	SC	84.5	65
LSC30	30	AN	SC	84.5	65
RKSSC30	30	AN	SC	84.5	65
RKGSC30	30	AN	SC	84.5	71
KRP39	30	R	SC	82.6	66
RKL30	30	R	SC	82.6	68
LL30	30	R	SC	82.6	68
RKM30	30	R	SC	82.6	68
LM30	30	R	SC	82.6	68
RKH30	30	R	SC	82.6	69
RKD30	30	R	SC	82.6	69
RKXD31	30	R	SC	82.6	69
RKXM31	30	R	SC	82.6	69
LD30	30	R	SC	82.6	69
RKL20	24	R	SC	71.3	63
RKH20	24	R	SC	71.3	64

KENMORE
Sears Ltée
(Simpsons-Sears Limitée)
222, rue Jarvis
Toronto (Ontario)
M5B 2B8

C880-5001*	24	R	SC	60.8	61
C880-5201*	24	R	SC	60.8	61
C880-5261*	24	R	SC	60.8	61
C880-5401*	24	R	SC	60.8	61
C880-5461*	24	R	SC	60.8	61
C880-6201*	30	R	SC	77.9	64
C880-6261*	30	R	SC	77.9	64
C880-6001*	30	R	SC	77.9	67
C880-6061*	30	R	SC	77.9	67
C880-6271*	30	AN	SC	73.7	62
C880-6071*	30	AN	SC	73.7	62
C968-6771*	30	AN	SC	70.0	67
C968-6679*	30	AN	SC	70.0	67
C968-6671*	30	AN	SC	70.0	67
C968-6871*	30	AN	SC	70.0	67
C968-6771*	30	AN	SC	70.0	67
C968-6609*	30	R	SC	72.6	67
C968-6601*	30	R	SC	72.6	67
C968-6831*	30	R	SC	72.6	68
C968-6701*	30	R	SC	72.6	68

LEONARD
Div. Kelvinator
WCI Canada Ltd.
80, Woodlawn Road ouest
Guelph (Ontario)
N1H 6N7

RKHSC30	30	AN	SC	84.5	65
RKDSC30	30	AN	SC	84.5	65
LSC30	30	AN	SC	84.5	65
RKSSC30	30	AN	SC	84.5	65
RKGSC30	30	AN	SC	84.5	71
KRP39	30	R	SC	82.6	66
RKL30	30	R	SC	82.6	68
LL30	30	R	SC	82.6	68
RKM30	30	R	SC	82.6	68
LM30	30	R	SC	82.6	68
RKH30	30	R	SC	82.6	69
RKD30	30	R	SC	82.6	69
RKXD31	30	R	SC	82.6	69
RKXM31	30	R	SC	82.6	69
LD30	30	R	SC	82.6	69
RKL20	24	R	SC	71.3	63
RKH20	24	R	SC	71.3	64

***AN = autonettoyant**
R = régulier
†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

****SC = surface classique**
SV = surface vitrifiée
SM = surface modulaire

CUISINIÈRES

CUISINIÈRES CLASSIQUES

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	*Type de four	**Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
McCLARY					
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée					
Siège social					
185, avenue Wright					
Weston (Ontario)					
M9N 1E7					
YSS-3060	30	AN	SC	70.0	67
YSS-3040	30	AN	SC	70.0	67
YSM-3030	30	R	SC	72.6	65
YSM-3060	30	R	SC	72.6	66
YSM-3070	30	R	SC	72.6	67
YSM-2439	24	R	SC	64.9	65
MODERN MAID					
Modern Maid Co.					
Division of Raytheon					
P.O. Box 1111					
Chatanooga, Tenn.					
37401					
EU-554	30	R	SC	78.5	69
CU-554	30	R	SC	78.5	69
CU-454	30	R	SC	78.5	69
MOFFAT					
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée					
Siège social					
185, avenue Wright					
Weston (Ontario)					
M9N 1E7					
VSM3149	30	R	SC	74.2	64
MSS-7359	30	AN	SC	70.0	67
MSS-3060	30	AN	SC	70.0	67
MSS-3040	30	AN	SC	70.0	67
VSS-3158	30	AN	SC	70.0	67
MSS-6068	30	AN	SC	70.0	67
MSS-7379	30	AN	SC	70.0	67
MSS-3088	30	AN	SC	70.0	67
MSS-3078	30	AN	SC	70.0	68
MSS-4060	30	AN	SC	70.0	68
MSS-9098	30	AN	SV	70.0	73
VSM-3139	30	R	SC	72.6	65
VSC-3139	30	R	SC	72.6	65
VSM-3129	30	R	SC	72.6	65
MSM-7359	30	R	SC	72.6	65
MSM-6068	30	R	SC	72.6	65
MSM-3049	30	R	SC	72.6	65
MSM-6059	30	R	SC	72.6	65
MSM-3070	30	R	SC	72.6	66
MSM-3060	30	R	SC	72.6	66
MSM-6028	30	R	SC	72.6	68
VSM-2529	24	R	SC	64.9	59
MSM-2479	24	R	SC	64.9	64
VSM-2539	24	R	SC	64.9	64
VSM-2559	24	R	SC	64.9	64
ROY-GIBSON					
Div. Roy & Gibson					
WCI Canada Ltd.					
L'Assomption (Québec)					
J0K 1G0					
00-33129	30	AN	SC	84.5	65
00-33140	30	AN	SC	84.5	65
3314A-C	30	AN	SC	84.5	65
CS332D	30	AN	SC	84.5	65
CS332E	30	AN	SC	84.5	65
CS363D	30	AN	SC	84.5	65
CS373E	30	AN	SC	84.5	65
CS363E	30	AN	SC	84.5	65
CS363EB	30	AN	SC	84.5	65
CS373G	30	AN	SC	84.5	65
CS363G	30	AN	SC	84.5	65
CS343D	30	AN	SC	84.5	65
CS354G	30	AN	SC	84.5	65
CS354E	30	AN	SC	84.5	65
CS343E	30	AN	SC	84.5	65
CS362E	30	AN	SC	84.5	65
CS343G	30	AN	SC	84.5	65
CS362G	30	AN	SC	84.5	65
CS383E	30	AN	SC	84.5	71
CS383D	30	AN	SC	84.5	71
C383DB	30	AN	SC	84.5	71
CS383G	30	AN	SC	84.5	72
CR363D	30	R	SC	87.0	65
CR343D	30	R	SC	87.0	65
CR354D	30	R	SC	87.0	65
CR354E	30	R	SC	87.0	65
CR353E	30	R	SC	87.0	65
CR362E	30	R	SC	87.0	65
CR343E	30	R	SC	87.0	65
00-31149	30	R	SC	87.0	66
00-32149	30	R	SC	87.0	66
CC363D	30	R	SC	87.0	66
CR363D	30	R	SC	87.0	66
CC363E	30	R	SC	87.0	66
CR363E	30	R	SC	87.0	66
CR332D	30	R	SC	87.0	67
CR332E	30	R	SC	87.0	67
CR363G	30	R	SC	87.0	67
CR362G	30	R	SC	87.0	67
CR353G	30	R	SC	87.0	67
CR343G	30	R	SC	87.0	67
CR320G	30	R	SC	87.0	67
CR332G	30	R	SC	87.0	67
CR320D	30	R	SC	87.0	68
CR320E	30	R	SC	87.0	68
31110	30	R	SC	82.6	68
00-32129	30	R	SC	87.0	69
00-31129	30	R	SC	87.0	69
00-31119	30	R	SC	87.0	69
3112AC	30	R	SC	87.0	69
3111AC	30	R	SC	87.0	69
CR383D	30	R	SC	87.0	71
CR200D	24	R	SC	75.5	59
CR200E	24	R	SC	75.5	59
2110AC	24	R	SC	75.5	60
00-21129	24	R	SC	75.5	63
00-21119	24	R	SC	75.5	63
99-21109	24	R	SC	75.5	63
2112AC	24	R	SC	75.5	63
2111AC	24	R	SC	75.5	63
CR220D	24	R	SC	75.5	63
CR210D	24	R	SC	75.5	63
CR220E	24	R	SC	75.5	63
CR210E	24	R	SC	75.5	63
CR220G	24	R	SC	75.5	63
CR210G	24	R	SC	75.5	63
CR200G	24	R	SC	75.5	63
21110	24	R	SC	75.5	63

***AN = autonettoyant**
R = régulier
†Voir page 18 pour explication des symboles.

****SC = surface classique**
SV = surface vitrifiée
SM = surface modulaire

SPEED QUEEN

Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Numéro de modèle	Largeur nominale, en pouces	* Type de four	** Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique, kWh/mois
ESG182	24	R	SC	60.8	61
ESL183	30	R	SC	77.9	64
ESM183	30	R	SC	77.9	67
ESC183	30	R	SC	77.9	68
ESP183	30	AN	SC	73.7	62
EST183	30	AN	SC	73.7	63
ESW183	30	AN	SC	73.7	63

VIKING

La Compagnie T. Eaton Limitée
1, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 1Z3

927	24	R	SC	50.3	56
S937P	30	AN	SC	84.5	65
S837P	30	AN	SC	84.5	65
SS3051	30	AN	SC	84.5	65
DS938PR	30	AN	SC	84.5	65
DS833P	30	AN	SC	84.5	65
SS3971	30	AN	SC	84.5	65
SS3061	30	AN	SC	84.5	65
SS3071	30	AN	SC	84.5	65
DS938PSR	30	AN	SC	84.5	71
S837PS	30	AN	SC	84.5	71
DS838R	30	R	SC	87.0	66
DS833C	30	R	SC	87.0	66
DS833	30	R	SC	87.0	66
S835C	30	R	SC	87.0	68
S835	30	R	SC	87.0	68
SE3011	30	R	SC	87.0	68
DS834C	30	R	SC	87.0	68
SE3021	30	R	SC	87.0	68
S8CWS	30	R	SC	87.0	69
DSS8CWS	30	R	SC	87.0	69
DS822	24	R	SC	75.5	63
SE2411	24	R	SC	75.5	63
DS822CBG	24	R	SC	75.5	63
DS822BG	24	R	SC	75.5	63
DS824	24	R	SC	75.5	63
SE2431	24	R	SC	75.5	63
SE2421	24	R	SC	75.5	63
DS835	30	R	SC	87.0	67
DS835C	30	R	SC	87.0	67
SE3041	30	R	SC	87.0	67
SE3031	30	R	SC	87.0	67

WESTWOOD

Compagnie Canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

MSS-7259	30	AN	SC	70.0	67
MSS-7279	30	AN	SC	70.0	67
MSM-7259	30	R	SC	72.6	66

WHIRLPOOL

Inglis Limitée
14, avenue Strachan
Toronto (Ontario)
M6K 1W6

JRP36700	30	AN	SC	84.5	65
RDP32500	30	AN	SC	84.5	65
RDF34500	30	AN	SC	84.5	65
RPD37500	30	AN	SC	84.5	65
LRP39500	30	AN	SC	84.5	65
LRP38500	30	AN	SC	84.5	66
LRP37500	30	AN	SC	84.5	66
LRP36500	30	AN	SC	84.5	66
RHP37500	30	AN	SC	84.5	66
RHP35500	30	AN	SC	84.5	66
LRP34500	30	AN	SC	84.5	66
LRP37700	30	AN	SC	84.5	66
RHP36500	30	AN	SC	84.5	66
JRS36200	30	R	SC	87.0	65
RDS32000	30	R	SC	87.0	65
RDS32200	30	R	SC	87.0	65
RHS32000	30	R	SC	87.0	65
RDS37000	30	R	SC	87.0	66
LRS37000	30	R	SC	87.0	66
LRS36000	30	R	SC	87.0	66
RHS37000	30	R	SC	87.0	66
RHS35000	30	R	SC	87.0	66
RHS36000	30	R	SC	87.0	66
LRS32000	30	R	SC	87.0	67
LRS34000	30	R	SC	87.0	69
LRS24000	24	R	SC	75.5	64
RHS24000	24	R	SC	75.5	64

WHITE-WESTINGHOUSE

Div. White-Westinghouse
WCI Canada Ltd.
503m Imperial Road
Guelph (Ontario)
N1H 6N1

WF615E	30	AN	SC	84.5	65
WF635E	30	AN	SC	84.5	65
WF745C	30	AN	SC	84.5	65
WF535C	30	AN	SC	84.5	65
WF745CBG	30	AN	SC	84.5	65
WF637C	30	AN	SC	84.5	65
WF765E	30	AN	SC	84.5	65
WF725E	30	AN	SC	84.5	65
WF845CBG	30	AN	SC	84.5	71
WF845C	30	AN	SC	84.5	71
WF640C	30	R	SC	87.0	66
WF530C	30	R	SC	87.0	66
WF560E	30	R	SC	87.0	67
WF230C	30	R	SC	87.0	67
WF650E	30	R	SC	87.0	67
WF660E	30	R	SC	87.0	67
WS930K	30	R	SC	87.0	68
WS930M	30	R	SC	87.0	68
WF330E	30	R	SC	87.0	68
WF440C	30	R	SC	87.0	68
WF437C	30	R	SC	87.0	68
WF530D	30	R	SC	87.0	69
WF720C	24	R	SC	71.3	63
WS924H	24	R	SC	75.5	63
WS924M	24	R	SC	75.5	63
WF520E	24	R	SC	75.5	63
WF723C	24	R	SC	71.3	64

ZENITH

Marshall-Wells
Case postale 40
Edmonton (Alberta)
T5J 2H4

EZK813	30	R	SC	77.9	64
EZB813	30	R	SC	77.9	66

***AN = autonettoyant**
R = régulier

****SC = surface classique**
SV = surface vitrifiee
SM = surface modulaire

†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

CUISINIÈRES

FOURS INTÉGRÉS - SIMPLES

ADMIRAL
Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
EJB281	R	56.4	32
ENB381	AN	65.3	38

BEAU MARK
Division du Simpsons/Compagnie de la Baie d'Hudson
2, rue Bloor est
Toronto (Ontario)
M4W 3H7

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
21000	R	71.2	32
21710	AN	69.4	32

BÉLANGER
Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
BJB281	R	56.4	32
BNB381	AN	65.3	38

FASCINATION
Magasins Prestige Ltée
365, rue Louvain ouest
Montréal (Québec)
H3L 1H8

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
P0600	R	71.2	32

FRIGIDAIRE
Div. Frigidaire
WCI Canada Ltd.
503, Imperial Road
Guelph (Ontario)
N1H 6N1

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
FEC60	R	71.2	32
FSC70	AN	69.4	32

GENERAL ELECTRIC
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
J-53AS	R	60.1	31
J-55BS	AN	55.8	32

HERITAGE
Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est,
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
HJB812	R	56.4	32
HNB813	AN	65.3	38

HOTPOINT
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
WE-220D	R	60.1	31
WS-820D	AN	55.8	32

IMPERIAL
La Compagnie T. Eaton Limitée
1, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 1Z3

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
DS9W0	R	71.2	32
SEW011	R	71.2	32
SSW021	AN	69.4	32

KELVINATOR
Div. Kelvinator
WCI Canada Ltd.
80, Woodlawn Road ouest
Guelph (Ontario)
N1H 6N7

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
KB80	R	71.2	32
KBSC81	AN	69.4	32

KENMORE
Sears
(Simpsons-Sears Limitée)
222, rue Jarvis
Toronto (Ontario)
M5B 2B8

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
46000	R	60.1	31
46700	AN	55.8	32

LEONARD
Div. Kelvinator
WCI Canada Ltd.
80, Woodlawn Road ouest
Guelph (Ontario)
N1H 6N7

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
KB80	R	71.2	32
KBSC81	AN	69.4	32

MODERN MAID
Modern Maid Co.
Division of Raytheon
P.O. Box 1111
Chattanooga, Tenn.
37401

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
DO-654	AN	58.0	32
CO-454	R	65.4	33
EO-454	R	65.4	33

MOFFAT
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Toronto (Ontario)
M9N 1E7

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
MSB-2459B	R	60.1	31
MSS-2489B	AN	55.8	32

ROY-GIBSON
Div. Roy & Gibson
WCI Canada Ltd.
L'Assomption (Québec)
J0K 1G0

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
BR60E	R	71.2	32
BR60G	R	71.2	32
BS60G	AN	69.4	32

***AN = autonettoyant**
R = régulier
†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

****SC = surface classique**
SV = surface vitrifiée
SM = surface modulaire

FOURS INTÉGRÉS - SIMPLES

Numéro de modèle	*Type de four	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
SPEED QUEEN			
Corporation Admiral du Canada Ltée			
501, Lakeshore Road est			
Mississauga (Ontario)			
L5G 4M5			
ESJB182	R	56.4	32
ESNB183	AN	65.3	38
VIKING			
La Compagnie T. Eaton Limitée			
1, rue Dundas ouest			
Toronto (Ontario)			
M5G 1Z3			
DS9W0	R	71.2	32
SEW011	R	71.2	32
SSW021	AN	69.4	32
WHITE-WESTINGHOUSE			
Div. White-Westinghouse			
WCI Canada Ltd.			
503, Imperial Road			
Guelph (Ontario)			
N1H 6N1			
WB851C	R	71.2	32
WB851E	R	71.2	32
WB955E	AN	69.4	32

DOUBLES CUISINIÈRES

Numéro de modèle	Type de four Supérieur	Type de four Inférieur	Espace utilisable de four, en litres Supérieur	Espace utilisable de four, en litres Inférieur	Consommation énergétique kWh/mois
MODERN MAID					
Modern Maid Co.					
Division of Raytheon					
P.O. Box 1111					
Chattanooga, Tenn.					
37401					
DO-694	AN	AN	58.0	58.0	32
CO-484	R	R	65.4	48.4	31
EO-484	R	R	65.4	48.4	31

SURFACE DE CUISSON INTÉGRÉE

Numéro de modèle	**Type de surface de cuisson	Consommation énergétique kWh/mois
ADMIRAL		
Corporation Admiral du Canada Ltée		
501, Lakeshore Road est		
Mississauga (Ontario)		
L5G 4M5		
EDB381	SC	30
BEAU MARK		
Division du Simpsons/Compagnie du la Baie d'Hudson		
2, rue Bloor		
Toronto (Ontario)		
M4W 3H7		
21100	SC	30
BÉLANGER		
Corporation Admiral du Canada Ltée		
501, Lakeshore Road est		
Mississauga (Ontario)		
L5G 4M5		
BDB381	SC	30
FASCINATION		
Magasins Prestige Ltée		
365, rue Louvain ouest		
Montréal (Québec)		
H3L 1H8		
PP500	SC	30
FRIGIDAIRE		
Div. Frigidaire		
WCI Canada Ltd.		
503, Imperial Road		
Guelph (Ontario)		
N1H 6N1		
FPC30	SC	30
GENERAL ELECTRIC		
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée		
Siège social		
185, avenue Wright		
Weston (Ontario)		
M9N 1E7		
J-66AS	SV	37
J-63CS	SC	30

***AN = autonettoyant**
R = régulier
†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

****SC = surface classique**
SV = surface vitrifiée
SM = surface modulaire

CUISINIÈRES

SURFACE DE CUISSON INTÉGRÉE

Numéro de modèle	** Type de surface de cuisson	Consommation énergétique kWh/mois

HERITAGE
Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

HDB813	SC	30

HOTPOINT
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

PG-630D	SV	37
PR-230D	SC	30

IMPERIAL
La Compagnie T. Eaton Limitée
1, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 1Z3

DS9SU	SC	30
SESU11	SC	30

JENN-AIR
Jenn-Air Corp.
3035 Shadeland
Indianapolis, Indiana
46226

R200-C	SC	28

KELVINATOR
Div. Kelvinator
WCI Canada Ltd.
80, Woodlawn Road ouest
Guelph (Ontario)
N1H 6N7

KS80	SC	30

KENMORE
Sears
(Simpsons-Sears Limitée)
222, rue Jarvis
Toronto (Ontario)
M5B 2B8

46890	SV	37
46190	SC	30

LEONARD
Div. Kelvinator
WCI Canada Ltd.
80, Woodlawn Road ouest
Guelph (Ontario)
N1H 6N7

KS80	SC	30

MODERN MAID
Modern Maid Co.
Division of Raytheon
P.O. Box 1111
Chattanooga, Tenn.
37401

ET-354	SC	32

MOFFAT
Compagnie canadienne d'appareils ménagers Limitée
Siège social
185, avenue Wright
Weston (Ontario)
M9N 1E7

MSU-3099Z	SV	37
MSU-3079S	SC	30

ROY-GIBSON
Div. Roy & Gibson
WCI Canada Ltd.
L'Assomption (Québec)
J0K 1G0

PB60E	SC	30
PB60G	SC	30

SPEED QUEEN
Corporation Admiral du Canada Ltée
501, Lakeshore Road est
Mississauga (Ontario)
L5G 4M5

ESDB183	SC	30

THERMADOR
Thermador/Waste King
5119 District Boulevard
Los Angeles, California
90040

ST2C	SC	27

VIKING
La Compagnie T. Eaton Limitée
1, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 1Z3

DS9SU	SC	30
SESU11	SC	30

WHITE-WESTINGHOUSE
Div. White-Westinghouse
WCI Canada Ltd.
503, Imperial Road
Guelph (Ontario)
N1H 6N1

WP821C	SC	30
WP821E	SC	30

***AN = autonettoyant**
R = régulier
†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

****SC = surface classique**
SV = surface vitrifiée
SM = surface modulaire

Numéro de modèle	† Code de l'appareil	Largeur nominale en pouces	*Type de four	**Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
BEAU MARK						
Division de Simpsons/Compagnie de la Baie d'Hudson						
2, rue Bloor est						
Toronto (Ontario)						
M4W 3H7						
1979	A	30	AN	SM	84.5	64
CALORIC						
Caloric Corp.						
A Raytheon Company						
Topton, Penn.						
19562						
ERP383	I	30	AN	SC	67.1	63
DACOR						
Dacor						
950 South Raymond Avenue						
Pasadena, California						
91105						
SCO-FS	A	30	AN	SM	75.9	69
EBR-33	B	—	—	SM	—	29
EBR-SCO	C	30	AN	SM	75.9	69
HARDWICK						
Hardwick Stove Co.						
240 Edward Street						
Cleveland, Tenn.						
37311						
NPA869K	D	30	AN	SC	70.2	68
NPA866K	D	30	AN	SC	70.2	68
IMPERIAL						
La Compagnie T. Eaton Limitée						
1, rue Dundas ouest						
Toronto (Ontario)						
M5G 1Z3						
SS30M1	A	30	AN	SM	84.5	64
JENN-AIR						
Jenn-Air Corp.						
3035 Shadeland						
Indianapolis, Indiana						
46226						
F100-C	A	30	R	SM	47.9	67
F120-C	A	30	R	SM	47.9	69
W100-C	E	—	R	—	47.9	26
W120-C	E	—	R	—	47.9	28
C100-C	B	—	—	SM	—	40
C220-C	B	—	—	SM	—	40
C300-C	B	—	—	SM	—	40
C200-C	B	—	—	SC	—	28
D100-C	F	30	R	SM	47.9	67
D120-C	F	30	R	SM	47.9	69

Numéro de modèle	† Code de l'appareil	Largeur nominale en pouces	*Type de four	**Type de surface de cuisson	Espace utilisable de four, en litres	Consommation énergétique kWh/mois
KELVINATOR						
Div. Kelvinator						
WCI Canada Ltd.						
80, Woodlawn Road ouest						
Guelph (Ontario)						
N1H 6N7						
RKVT30	A	30	AN	SM	84.5	64
LEONARD						
Div. Kelvinator						
WCI Canada Ltd.						
80, Woodlawn Road ouest						
Guelph (Ontario)						
N1H 6N7						
RKVT30	A	30	AN	SM	84.5	64
MODERN MAID						
Modern Maid Co.						
Division of Raytheon						
P.O. Box 1111						
Chattanooga, Tenn.						
37401						
DDO-704	H	—	AN	—	58.0	32
KET-594	B	—	—	SM	—	37
KET-592	B	—	—	SM	—	37
C1-524	G	—	R	SC	43.0	69
E1-524	G	—	R	SC	43.0	69
ROY-GIBSON						
Div. Roy & Gibson						
WCI Canada Ltd.						
L'Assomption (Québec)						
J0K 1G0						
CS393G	A	30	AN	SM	84.5	64
CS393EB	A	30	AN	SM	84.5	64
VIKING						
La Compagnie T. Eaton Limitée						
1, rue Dundas ouest						
Toronto (Ontario)						
M5G 1Z3						
SS30M1	A	30	AN	SM	84.5	64
WHITE-WESTINGHOUSE						
Div. White-Westinghouse						
WCI Canada Ltd.						
503, Imperial Road						
Guelph (Ontario)						
N1H 6N1						
WF935E	A	30	AN	SM	84.5	64
WF935D	A	30	AN	SM	84.5	64

*AN = autonettoyant
R = régulier

**SC = surface classique
SV = surface vitrifiée
SM = surface modulaire

†Voir page 18 pour l'explication des symboles.

Notes:

CACC / CCAC
5466

LKC
TK 7018 .C3514 1981
Guide de consommation d'énergie
d'appareils électroménagers répertoires
Energuide des réfrigérateurs

DATE DUE
DATE DE RETOUR

CARR McLEAN 38-296

Le répertoire ENERGUIDE est distribué par CONSOMMATION ET CORPORATIONS CANADA

RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Min. de CCC
Montréal Tower
6e étage
5151, rue George
Halifax (N.-E.)
B3J 1M5
426-7065

Min. de CCC
Édifice fédéral
Pièce 245
Angle des rues Dorchester
et Charlotte
Sydney (N.-E.)
B1P 5Z2
539-7765

Min. de CCC
2e étage
633, rue Queen
Fredericton (N.-B)
E3B 1C3
452-3040

Min. de CCC
Édifice Norwick Union
2e étage
100, rue Cameron
Moncton (N.-B)
E1C 5Y6
858-2153

Min. de CCC
503-4, avenue Herald, C.P. 1048
Corner Brook (T.-N.)
A2H 4B7
639-8958

Min. de CCC
Édifice Sir Humphrey Gilbert
5e étage
Rue Duckworth
St. John's (T.-N.)
A1C 1G4
737-5514: 737-5531

Min. de CCC
Édifice Dominion
3e étage, Pièce 4
Charlottetown (I.-P.-E.)
C1A 4A9
894-5524

RÉGION DU QUÉBEC

Min. de CCC
1100-1410, rue Stanley
Montréal (Québec)
H3A 1P8
283-5394

Min. de CCC
Édifice de la Banque de Montréal
1801-800, Carré d'Youville
Québec (Québec)
G1R 4Y5
694-3058

Min. de CCC
500-25, rue Wellington nord
Sherbrooke (Québec)
J1H 5B1
565-4723

Min. de CCC
Édifice Trust Royal
2e étage
1300, rue Notre-Dame
Trois-Rivières (Québec)
G9A 4X3
374-8972

Min. de CCC
940, rue Chabanel
Chicoutimi (Québec)
G7H 5W2
549-0488

Min. de CCC
403-320, rue St -Germain ouest
Rimouski (Québec)
G5L 1C2
724-6813

RÉGION DE L'ONTARIO

Min. de CCC
7e étage
25, avenue St. Clair est
Toronto (Ontario)
M4T 1M2
966-8124

Min. de CCC
Édifice Brunswick
240, rue Bank
Ottawa (Ontario)
K2P 1X2
995-0853

Min. de CCC
1283, rue Sparks
Sudbury (Ontario)
P3A 2C7
566-0591

Min. de CCC
781, rue Richmond
London (Ontario)
N6A 3H4
679-4032

Min. de CCC
Édifice Union Gas
3e étage
20, rue Hughson sud
Hamilton (Ontario)
L8N 2A1
523-2991

Min. de CCC
228, rue Dundas est
Belleville (Ontario)
K8N 1E4
962-3439

RÉGION DES PRAIRIES

Min. de CCC
201-260, avenue St. Mary
Winnipeg (Man.)
R3C 0M6
949-2366

Min. de CCC
2212, rue Scarth
Regina (Sask.)
S4P 2J6
569-5378

Min. de CCC
3421, 8e Rue est
Saskatoon (Sask.)
S7H 0W5
665-4292

Min. de CCC
Édifice Oliver
10225, 100e Avenue
Edmonton (Alb.)
T5J 0A1
425-5660

Min. de CCC
1008, 7e Avenue sud-ouest
Calgary (Alb.)
T2P 1A7
231-5601

RÉGION DU PACIFIQUE

Min. de CCC
C.P. 10059
Pacific Centre Limited
25e étage
700, rue Georgia ouest
Vancouver (C.-B)
V7Y 1C9
666-6971

Min. de CCC
Centre Kelowna
305-478, avenue Bernard
Kelowna (C.-B.)
V1Y 6N7
763-5902

Min. de CCC
401-1230, rue Government
Victoria (C.-B.)
V8W 1Y3
388-3341

Min. de CCC
Permanent Tower
708-299, rue Victoria
Prince George (C.-B.)
V2L 2J5
562-7235

Canada

Canada Post
Postage paid

Postes Canada
Port payé

Bulk third class
797
OTTAWA

En nombre troisième classe

ENERGUIDE